

City Journal

Dezember 2024 ■ Kostenlos ■ www.verlagjournal.de

Das interessante Monats-Journal für den **Landkreis St. Wendel**



ADAC

ADAC Geschäftsstelle St. Wendel gegenüber der Basilika
V.l.: Steffen Angelstein (Spezialist für Griechenland, die USA und die Karibik), Astrid Ost (Expertin für Frankreich, Kreuzfahrten und Wanderurlaube) und Alexandra Meyer-Wons.

Urlaub
Auf zu
Auf neuen

ZERTIFIZIERTE GEBRAUCHTE MIT GARANTIE!



20.900,- €

OPEL MOKKA ULTIMATE, EZ: 10/21, 74.100 km, 96 kW, Brillantlack, Automatik, Alu, Alcantara, Sitzheizung, Klimaautomatik, Matrixlicht, Parksensoren, Rückfahrk., NS, DAB Radio, CarPlay, Android



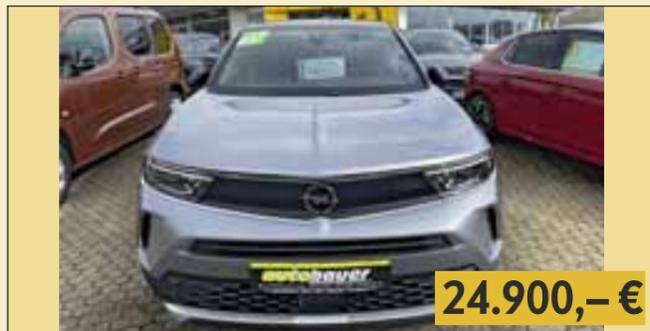
21.900,- €

OPEL MOKKA ELEGANCE, EZ: 05/23, 8.400 km, 96 kW, Metallic, Alufelgen, Parksensoren, Rückfahrkamera, Klimaautomatik, Sicht Paket, Radio Intelli Link, Sitz- + Lenkradheizung, Navi über Smartp.



19.900,- €

OPEL Corsa-e Ultimate, EZ: 04/21, 20.700 km, 100 kW, Metallic, Alufelgen, Klimaautomatik, Alcantara-Paket, Navi, Sitzheizung, Intelli Lux, Solar Protect, Nebelscheinwerfer



24.900,- €

OPEL Mokka-e Ultimate, EZ: 05/21, 20.500 km, 100 kW, Metallic, Klimaautom., Sitz- + Lenkradheizung, Alu, Alcantara, Navi, Car Play, Android Auto, Parksens., Rückfahrkam., Start/Stopp, Matrix Licht



18.900,- €

OPEL Astra Business, EZ: 04/22, 36.200 km, 81 kW, Metallic, Klimaanlage, Intelli Link, Designfelgen, Parksensoren, Car Play, Android Auto, Regensensor, Dachrehring



20.900,- €

OPEL Mokka-e Edition, EZ: 07/21, 31.800 km, 100 kW, Brillantlackierung, Alufelgen, Klimaautomatik, Sicht Paket, Radio-DAB, LED-Licht, Spurhalteassistent

IHRE VORTEILE: • 12 Monate Mobilitätsschutz*
• 100-Punkte-Qualitäts-Check • 12 Monate Fahrzeuggarantie*

Gemäß unseren jeweiligen Bedingungen.

JETZT IHR WUNSCHMODELL FINDEN AUF:
www.autobauer.net

auto bauer GmbH
Leipziger Str. 2
66606 St. Wendel
Tel.: 06851-93290

autobauer

IMPRESSUM
Herausgeber:
Verlag Journal Schmidt & Kunert GbR
Freiherr-vom-Stein-Straße 48
66564 Ottweiler
Telefon (0 68 51) 9 73 91 32
ck@wndmagazin.de
www.verlagjournal.de
Geschäftsführer:
Alfred Schmidt, Christiane Kunert
Verantwortlicher Redakteur:
Alfred Schmidt
Redaktionelle Mitarbeit:
Peter Wenzel
Ralf Mohr
Josef Bonenberger
Anzeigenleitung:
Christiane Kunert (v.i.S.d.P.)
Druckerei:
Druckerei Kern, Bexbach
Verteilung: Kostenlos
im Landkreis St. Wendel
Erscheinungsweise: monatlich.
Fotoquelle: pixabay.de
Für unverlangt eingesandte
Manuskripte kann keine Haftung
übernommen werden.
Nachdruck, auch auszugsweise,
ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher
Genehmigung der Redaktion gestattet.
Namentlich gekennzeichnete Beiträge
geben nicht unbedingt
die Meinung der Redaktion wieder.
Eine Haftung für die Richtigkeit der
Veröffentlichungen kann trotz
sorgfältiger Prüfung durch die
Redaktion nicht übernommen werden.

Aus dem Inhalt

Traditioneller St. Wendeler
Weihnachtsmarkt & Mittelaltermarkt
vom 6. bis 15. Dezember 2024



Seite 8

Die Weihnachts-Geschichte



Seite 10

Bauen und Wohnen:
Gemütlich einrichten für die
Weihnachtszeit



Seite 28

Auto Journal:
Weihnachtsbaum transportieren:
So geht's!



Seite 36

Internetseite der Apothekenkammer: <https://apothekennotdienste-saarland.de>

Weihnachten 2024 Unsere Öffnungszeiten an den Feiertagen



Di. 24.12.2024 (Heilig Abend) von 8.30 bis 12.00 Uhr
Mi. 25.12.2024 (1. Weihnachtstag) geschlossen
Do. 26.12.2024 (2. Weihnachtstag) geschlossen
Fr. 27.12.2024 bis Sa. 25.01.2025 nur vormittags
von 8.30 bis 12.00 Uhr geöffnet



Allen Kunden, Freunden und
Bekanntem wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und ein
glückliches, gesundes „neues Jahr“.



Gärtnerei – Blumenhaus
Müller
St. Wendel-Winterbach • Seifersstr. 9 • Tel. (06851) 5274



Ihre Tagespflege in Nonnweiler-Kastel

- Betreuung in einer familiären Atmosphäre
- Individuelle Versorgung durch qualifiziertes Personal
- Beschäftigungs- und Betreuungsangebote
- Fahrdienst zur Tagespflege und zurück

Jetzt informieren!
www.tagespflege-armin-junker.de

Im Brühl 23
66620 Nonnweiler-Kastel
Telefon: 0 68 73 / 61 56
tgp@pflagedienst-armin-junker.de



Wenn's perfekt sein soll – Reisen mit dem ADAC

Für unbeschwerten Urlaub: Das ADAC Reisebüro St. Wendel



V.l.n.r.: Inga Brönstrup, Alexandra Meyer-Wons, Astrid Ost, Steffen Angelstein und Birgit Spaltmann freuen sich auf Sie.

Für manche ist die Faschingszeit die fünfte Jahreszeit. Für viele ist sie aber vor allem URLAUBSZEIT, die man sorgen- und störungsfrei genießen möchte. Da ist sorgfältige Planung das A und O. Und damit nichts schiefgeht, ist es gut, wenn man sich dabei auf fachlichen Rat verlassen kann. Mit 120 Jahren Tourismuserfahrung, planen wir im ADAC Reisebüro St. Wendel für Sie Reisen, mit denen Ihre Urlaubsträume in Erfüllung gehen. Exotische Rund- und Erlebnisreisen, spektakuläre Hochseekreuzfahrten, kulinarische Entdeckungsreisen, geführte Wohnmobiltouren und vieles mehr. Auch ganz individuelle Reisen abseits des Pauschalangebots kreieren wir perfekt nach Ihren Wünschen und Vorstellungen. Was will man mehr!

ADAC Reisen mit dem Rundum-Sorglos-Paket

„Bei unseren, mit Bedacht zusammengestellten Angeboten, findet man so nicht nur für jeden Urlaubstraum das passende Ziel, sondern reist zudem mit der Sicherheit des ADAC“, versichert Astrid Ost vom ADAC Reisebüro St. Wendel, unsere ausgewiesene Expertin für Frankreich, für Kreuzfahrten und für Wanderurlaube. Denn, wer hier bucht, hat in seinem Gepäck nicht nur Schiffs- oder Flugtickets, sondern auch Versicherungen zu Reiserücktritt, fürs Gepäck oder bei Erkrankung eines Reiseteilnehmers. Selbst der Hund, ganz gleich, ob er mitreist oder zuhause bleibt, ist bei Krankheit oder Verletzung abgesichert.

Individuell oder in der Gruppe – Sie haben die Wahl

Wie unterschiedlich Reisewünsche und Budget auch immer sein mögen, kein Wunsch bleibt unerfüllt. Von Designer-Hotel in der 5th-Avenue über All-Inklusive-Cluburlaub in Griechenland bis hin zur langersehnten Kreuzfahrt mit fulminanter Außenkabine oder die Ferienwohnung im Allgäu: alles ist möglich. „Ob Reisen mit Rucksack oder die ganz individuelle Autotour, wir planen das sorgfältig mit Ihnen zusammen“, bestätigt Steffen Angelstein, Ihr Spezialist für Griechenland, die USA und die Karibik. Mit den ADAC Mitgliederreisen entdecken Sie übrigens Traumziele in bester Gesellschaft. Entdecken Sie mit einer geführten Gruppenreise die Welt. Eine Reise, viele Orte, unendliche Facetten.

Lassen Sie sich faszinieren. Die ADAC Reiseexperten freuen sich darauf, Sie bei Ihrer nächsten Urlaubsreise von der Planung bis zur Buchung individuell und ganz persönlich zu unterstützen.

Frühbucher sichern sich die besten (Camper-) Angebote

Ob ein kompakter Camper Van für zwei oder ein geräumiges Wohnmobil für die ganze Familie. Sichern Sie sich Ihr Zuhause auf Rädern, das Sie zu atemberaubenden Landschaften und unvergesslichen Erlebnissen bringt. Nutzen Sie die Chance, frühzeitig zu buchen und profitieren Sie von exklusiven Frühbucher-Rabatten und einer vielfältigen Auswahl für Ihren nächsten Camper-Urlaub.

Mitglied oder nicht

Im ADAC Reisebüro ist jeder herzlich willkommen und erhält den gleichen individuellen Service und die gleiche Aufmerksamkeit, die bei der Umsetzung ihrer Reisewünsche wichtig ist. Für unsere Mitglieder bieten wir bei ausgewählten Mitgliederreisen besondere Vorteile, sowie Ermäßigungen bei Fährtaxen, Mietwagen oder Wohnmobilen. Auch die Reiseversicherungen sind für ADAC Mitglieder günstiger.

Noch Plätze frei

2 Sonderreisen ab Saarbrücken sind zurzeit noch buchbar:

Montenegro – Landschaftliches Juwel an der Adria

Standortrundreise vom 14. bis 21.04.2025 und

Galicien – Magisches Nordspanien

3 verschiedene Touren durch wilde Traumlandschaften vom 24. bis 31.10.2025
Einfach mal reinschauen.

Wir freuen uns auf Sie

Ihr Team des

ADAC Saarland e.V.

Geschäftsstelle und Reisebüro St. Wendel
Rathausplatz 1 (Eingang Schloßstraße)
66606 St. Wendel
06851 90 74 20
rsb-wnd@srl.adac.de
adac-saarland.de/reise-touristik

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 9.30 – 18 Uhr



ADAC Geschäftsstelle St. Wendel gegenüber der Basilika

Der Landrat informiert



Liebe Leserinnen und Leser,

seit 1948 bringt die Landkreisverwaltung das **Heimatsbuch des Landkreises Sankt Wendel** heraus. Nun ist die 36. Ausgabe erschienen. Sie beinhaltet Artikel zum Katastrophenschutz und zum Digitalisierungsvorhaben im Landkreis, zu touristischen Themen wie dem Bahnradweg Sankt Wendeler Land oder zum Nationalpark-Tor Keltenpark, zu den jüngsten Wahlen oder zum Klima und der Ernährung während der Keltenzeit. Hinzu kommen Beiträge über den verstorbenen Lyriker Johannes Kühn, die Integration von Geflüchteten im Landkreis seit 2015 oder die Auswanderung nach Brasilien vor 200 Jahren. Die Baugeschichte des Holzhauser Hofes wird ebenso beschrieben wie die Rekonstruktion des Niederweiler Schlösschen. Auch auf die Gebiets- und Verwaltungsreform vor 50 Jahren wird eingegangen, auf 70 Jahre Europäische Akademie Otzenhausen sowie 85 Jahre Ostertalbahn. Die insgesamt 26 Artikel werden um eine Bilderreihe sowie eine Chronik ergänzt, die die Jahre 2021 bis 2024 umfasst. Die neueste Ausgabe des Heimatsbuches umfasst 240 Seiten – so viele wie noch nie in der 76-jährigen Geschichte der Schriftenreihe. Schließlich gibt es immer vieles aus und über unseren Landkreis zu berichten. Denn jede Ausgabe ist auch ein Zeugnis der Vergangenheit und jeweiligen Gegenwart, der Mentalität und des jeweiligen Entwicklungsstandes des Sankt Wendeler Landes. Jede Ausgabe ist ein Zeitdokument, ein Almanach unserer Heimat. So auch die 36.

Ausgabe, die ein Zeugnis dessen, was unsere Heimat und die Menschen unserer Region ausmacht, ist: Geschichts- und Heimatbewusstsein, Verantwortungsgefühl und Offenheit, Redlichkeit und der Mut, auch neue Wege zu beschreiten, um die Region zu gestalten. Das Heimatsbuch ist nicht nur ein ideales Weihnachtsgeschenk, sondern auch ein unverzichtbares Werk für alle, die sich für den Landkreis Sankt Wendel interessieren. Die 36. Ausgabe ist im Verlag Edition Schaumburg erschienen und kostet 24 Euro. ISBN: 978-3-910306-17-2. Die Auflage beträgt 800 Stück. Die Verkaufsstellen in unserer Region:

- Servicebüro des Landkreises Sankt Wendel, Mommstraße 25
- Rathäuser der Gemeinden Namborn, Nohfelden, Nonnweiler, Oberthal
- Stadt- und Kreisbibliothek, Mia-Münster-Straße, St. Wendel
- Tourist Info St. Wendeler Land und Campingplatz am Bostalsee
- Nationalpark-Tor Keltenpark, Ringwallstraße 80
- Buch + Papier Klein, Bahnhofstraße 13, St. Wendel
- Globus Handelshof St. Wendel, Am Wirthembösch
- Karos Lädchen in Otzenhausen, Hochwaldstr. 21
- Bücher Bastuck, Luisenstraße 2-14, St. Wendel
- Wendelinushof Hofladen, Wendelinushof
- Jennis Dorfladen, Hauptstraße 41, Marpingen

Während des Pfingsthochwassers waren unsere Hilfskräfte rund um die Uhr im Einsatz – nicht nur in unserem Landkreis, sondern auch bei unseren Nachbarn. Umgekehrt erfuhren wir Unterstützung von Einsatzkräften aus anderen Landkreisen, auch aus dem benachbarten Birkenfeld. In Notsituationen halten wir eben kreis- und länderübergreifend zusammen. Die interkommunale Zusammenarbeit funktioniert hier bei uns auf vielen Ebenen, insbesondere auf der Ebene des Katastrophenschutzes vorbildlich. Dafür gilt den vielen haupt- und ehrenamtlichen Kräften unserer Heimat Dank, Respekt und Anerkennung. Das Saarland hat daher die **Einsatzmedaille „Hochwasserhilfe Saarland 2024“** ausgelobt, die in unserem Landkreis Anfang November verliehen wurde. Eine wichtige Auszeichnung, die erneut die Bedeutung des Katastrophenschutzes, des Schutzes der Bevölkerung unterstreicht. Schließlich häufen sich die Extremwetterereignisse auch in unserer Region, weitere Katastrophen wie etwa flächendeckende Stromausfälle liegen im Bereich des Möglichen. Als untere Katastrophenschutzbehörde baut der Landkreis Sankt Wendel seit Jahren seinen Katastrophenschutz kontinuierlich aus, so haben wir etwa das erste Katastrophenschutzzentrum im Saarland errichtet. Wir unterstützen unsere Hilfsorganisationen, wo wir nur können, sind sie doch immer zur Stelle, wenn wir ihre Hilfe benötigen. Im Haupt- und Ehrenamt. Dafür möchte ich mich herzlich bedanken.

Das Jahresende naht. Hinter uns liegen turbulente zwölf Monate. Mit Sorge blicken wir auf die aktuelle Weltlage. Mit Zufriedenheit blicken wir allerdings auf die Entwicklung unseres Landkreises. Verlieren wir daher nicht die Zuversicht, setzen wir uns gemeinsam dafür ein, unsere Heimat und unsere Gesellschaft stetig ein Stückchen besser zu machen. Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück, Gesundheit und Gottes Segen im neuen Jahr.

Ihr Landrat Udo Recktenwald

VINYLBODEN
LAMINAT
PARKETT
KORK
TEPPICHE
TEPPICHBODEN

TAPETEN
FARBEN
GARDINEN
SONNENSCHUTZ
INSEKTENSCHUTZ
STEINPANEELLE

Deko-Center Thome
An der Linde 32
66687 Wadern-Noswendel
Tel. 06871 - 90 390
www.deko-thome.de

KLICK-Vinylboden

17.95 €

Hochwertige Qualitäten mit integrierter Dämmung

FUSSBODENVERLEGUNG
SONNENSCHUTZMONTAGE
GARDINENNÄHSERVICE
PARKETTARBEITEN
MALERARBEITEN
ESTRICHARBEITEN

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 / 13.30 - 18.00 Uhr, Sa 9.00 - 13.00 Uhr, Mittwochnachmittag geschlossen

OTICON | Intent

Unsere Innovationen für die schönsten Musik-Momente

NEU
weltweit
erste 4D
Sensoren

- **Oticon Intent™** - kleinstes und unauffälligstes miniRITE-Akku Hörsystem mit Highlights für Musikliebhaber
- **miniFit Detect-Hörer.** Mehr Dynamik, voller Klang und verbesserte Wahrnehmung von Bässen
- **Hörer FL60 und FL100.** Verzerrungsfreie Übertragung von Musik über den gesamten Frequenzbereich - auch in hohen Lautstärken
- **LE Audio.** Zukunftssicher mit Mobilgeräten streamen
- **MyMusic.** Das speziell für die Musikwahrnehmung entwickelte Programm wird unterstützt

Hörstudio St. Wendel
Wendalinusstraße 9
66606 St. Wendel
Tel.: 0 68 51 - 91 288 52

Hörstudio Saarbrücken
Futterstraße 10
66111 Saarbrücken
Tel.: 0 681 - 95 81 63 23

www.hoerstudio-saarland.de

Traditioneller St. Wendeler Weihnachtsmarkt & Mittelaltermarkt

6. – 15. Dezember

Der Markt zählt zu den Top 10 der attraktivsten Weihnachtsmärkten im deutschsprachigen Raum



St. Wendel. Der St. Wendeler Weihnachtsmarkt & Mittelaltermarkt in den historischen Gassen der Altstadt präsentiert sich mit einem einzigartigen Aktionskonzept und lässt Weihnachtsvorfreude aufkommen. Vom 6. bis zum 15. Dezember lockt die hübsche Budenstadt mit vielfältigen und außergewöhnlichen Attraktionen und bietet den Besuchern Unterhaltung vom Feinsten. Etwa 160 phantasievoll geschmückte und beleuchtete Holzhäuschen laden zur Entdeckungsreise ein.

Geschäftig, bunt und fröhlich

Auf dem Mittelaltermarkt bieten Krämer und Marktleute ihre Waren feil, Handwerksleute geben einen Einblick in das damalige Schaffen

und jeden Tag faszinieren Künstler die Gäste auf der Bühne und in den Gassen. Mit ihren überraschenden Tricks und wunderbaren Improvisationen wickeln sie ihr Publikum galant um den Finger-Mimik, Magie und viel Situationskomik zum Gucken, Verweilen und Spaß haben. Geheimtipp für alle Nachtschwärmer: Täglich ab 19.00 Uhr dreht der Nachtwächter mit Hellebarde, Horn und Laterne seine Runde und beschließt den Markt auf „sagenhafte“ Art und Weise.

Erlebnisreich wie kein anderer

Mitmachen ist gefragt: Für große und besonders auch für kleine Leute gibt es interessante Angebote, und das umsonst. Beim Filzen, Weben, Schmieden, Drechseln und

Korbflechten oder beim Seilziehen, Speerwerfen und Bogenschießen können die Besucher ihr Geschick unter Beweis stellen. Ein Riesenspaß an dampfenden Wachstöpfen ist das Kerzentauchen: Aus einfachen weißen Wachsstäben werden in kürzester Zeit fröhlich-bunte Kunstwerke.

Alles außer gewöhnlich

Highlight in diesem Jahr ist die tschechische Künstlergruppe „Chudadlo“. Das Artistenensemble begeistert die Besucher mit ungewöhnlichen Inszenierungen und vereint künstlerische, schau- und puppenspielerische Elemente mit Licht- und Feuerkunst. Eine adrenalingeladene Mischung aus Musik, Rhythmus, Jonglage, Tanz und Feuer: Ein wundervolles Schauspiel: Unterhaltsam, faszinierend und erfrischend anders.

Eine Gaukelshow mit allerlei Überraschungen, humorvollen Mitmachelementen und artistischen Kunststücken wird das Publikum begeistern.

Die Welt der Wichtel

Die Bewohner der 19 liebevoll herausgeputzten Zwergenhäuschen sind 30 Zentimeter klein und doch die großen Stars des Marktes. Mehr als dreihundert zipfelbemützte, quicklebendige Kerlchen tummeln sich in dieser bezaubernden Miniaturwelt. Die Winzlinge feiern Hochzeit, schlemmen im „Café Luise“, entspannen in der Sauna oder büffeln in der Schule. Die „Eltern“ der kleinen Wichtel, eine Gruppe begeisterter Bastlerinnen um Mechthild Marx, haben in vielen tausend Freizeistunden diese bundesweit einmalige Attraktion geschaffen. Magisch wirkt dazu der Glanz des zehn Meter hohen Weihnachtsbaumes, der unter einem Lichternetz erstrahlt.

Riesige Weihnachtspyramide

Das zwölf Meter hohe Prunkstück, eine überdimensionale Ausgabe der filigranen Schmuckstücke aus dem Erzgebirge, mit den herrlichen handgeschnitzten Figuren, den prächtig gestalteten Schau-Vitrinen und üppigem Lichterschmuck ist viel bestaunter Mittelpunkt des Marktes.

Himmlische Meile

Mannshohe Nussknacker und ein fröhlicher Weihnachtsmann aus den Werkstätten des Erzgebirges

lachen dem Besucher entgegen. Ein von dem St. Wendeler Künstler Karl Heindl geschaffener „Krippenweg“ zeigt die ganze Vielfalt dieser Kunst.

Muntere Kinderunterhaltung

Die schneebedeckte Rodelbahn, ein Nostalgiekarussell und die lebende Krippe garantieren gute Laune pur. Die kleinen Besucher erwartet ein besonderes Wintervergnügen.

Lichterglanz in allen Gassen

Auch die Freunde des traditionellen Weihnachtsmarktes kommen auf ihre Kosten. Abseits von Einkaufsstress und Adventsrummel präsentieren Handwerker und Hobbykünstler ein reiches, vielfältiges Angebot ohne Ramsch und Kitsch. Überall sorgen offene Feuerstellen für Wärme und Behaglichkeit. Heimische Chöre und Musiker verbreiten besinnlich-vergnügte vorweihnachtliche Stimmung. Zum Ende eines jeden Markttages schallen die Weisen der Turmbläser weit durch die Stadt.

Ein touristischer Magnet

„Der Weihnachtsmarkt lockt viele nationale und internationale Gäste in die Stadt. 200 000 Besucher kamen im vorigen Jahr, davon ca. 25 000 Bustouristen“, freut sich Bürgermeister Peter Klär. Die wirtschaftliche Rolle des Weihnachtsmarktes ist also enorm“, sieht der Verwaltungschef die Idee und das Konzept bestätigt. „In unserem Bemühen, den Markt von Mal zu Mal aktiv weiterzuentwickeln und zu verbessern, blicken wir unserem Ziel, die Besucherzahlen noch zu steigern, überaus optimistisch entgegen.“

Termin und Öffnungszeiten

Samstag, 6. Dezember, bis Sonntag, 15. Dezember 2024:

Montag bis Donnerstag, 11 bis 20 Uhr, Freitag bis Sonntag, 11 bis 21 Uhr

Veranstaltungsort

Fußgängerzone der Innenstadt rund um Rathaus und Dom (Schloßstraße, Fruchtmarkt, Balduinstraße, Mott, Luisenstraße)

Parken

City-Garage werktags 6.30 bis 22.00 Uhr, sonntags 10.00 bis 22.00 Uhr

ausreichend kostenfreie, stadtnahe Bus-Parkplätze, 24 h geöffnet

Auf einen Blick

Künstler auf dem Markt

Musik, Tanz und Maskenspiel, mittelalterliche Gaukeleien und Narrenstücke, komödiantische Jonglagen und Zauberricks, Schauspiel und Mitmachtheater, allabendlich grandiose Feuershows: Für Unterhaltung ist bestens gesorgt.

- 06. - 15.12. Chudadlo**
Mitternachtszirkus – eine artistische Feuershow
Der Würfel – kleine Feuershow
StelzenwalkActs Dell Arte
Engelskapelle
„Die Flagge“ – Slapstickakrobatik
„Don Quijote“ – Partneakrobatik
Engelspost
- Kalibo, der Wegelaberer**
Verblüffende Zauberkunst mit Witz
- Spectaculatus und Fanfarelli**
Mitreißende Musik und Narretei
- 06. - 12.12. Michael Schwienig** – Traditionelle Folkmusik
- 06. - 10.12. MIMiKa**
Märchen mit Musik
- 11. - 14.12. Sophie von Ratzeburg** – Von Hexen und Drachen, Puppenspiel und Mitmachaktionen
- 13. - 15.12. Spielleut Ranuncul**
Gesang und Tanz

www.sankt-wendel.de

**St. Wendeler
Weihnachtsmarkt
& Mittelaltermarkt**
6. - 15. Dezember 2024

Mo - Do: 11.00 - 20.00 Uhr
Fr - So: 11.00 - 21.00 Uhr

St. Wendel
... hier wird das Leben

NADINE'S KLEINE
italienische Mode
(auch in Übergrößen)

Marienstraße 14
66606 St. Wendel
Italienische Mode
(auch in Übergrößen)

Wir wünschen
Ihnen frohe
Weihnachten
und alles Gute
im neuen Jahr!

**Rosen-
Apotheke**
Dr. Dittie Bungert-Kliemann

66646 Urexweiler
Gesundheitszentrum · Im Brühl 1a
Telefon 06827 2233 · www.apotheke-urexweiler.de

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*

Optik
Ina Schafbuch

Optik · Kontaktlinsen

Alsweilerstraße 8 · 66646 Marpingen
Tel. 0 68 53 / 24 97

*Wir wünschen unseren Kundinnen und Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Die drei Atheisten

Weihnachtsgeschichte von Arnold Benz, Astrophysiker



Die drei Sternkundigen kamen nur langsam voran. Die Nacht war dunkel und kalt, die Kamele müde und der Weg schlecht. Sie folgten dem Stern, der sie jetzt von Jerusalem gegen Süden leitete.

„Es ist schon eigenartig, wie unser Stern nun am Abend im Süden steht“, unterbrach Melchior die Stille. Er war der Leiter der kleinen Expedition aus Babylon. „Im Süden gibt es bis nach Ägypten hinüber keinen König. Unsere Voraussage aber war, dass der neue König in Israel geboren werden sollte.“

Noch mehr beunruhigte ihn, dass sie in Richtung Süden bald in eine Wüste kommen würden, die wegen ihrer gefährlichen

Räuberbanden berüchtigt war. Wohin sollten sie gehen in dieser dunklen und kalten Nacht? Hatte ihre Expedition überhaupt einen Sinn? War sie es wert, das Leben zu riskieren? Über seine Zweifel an ihrem Projekt schwieg er. Das gehörte zu seiner Aufgabe als Chef. Aber er hatte Angst.

Kaspar, der Älteste, seufzte: „Und jetzt scheint der Stern sogar still zu stehen und einen alten Stall anzustrahlen.“

„Moment, Kollege“, unterbrach ihn Melchior. „Sterne folgen den himmlischen Gesetzen und bleiben nicht stehen.“

Nach einer Weile meinte Balthasar, der Jüngste der Gruppe: „Und doch bleibt der Stern über

jenem Stall dort stehen. Das habe ich noch nie gesehen. Ein glattes Wunder!“

Melchior griff unwirsch ein: „Hör auf mit Wunder! Willst du etwa sagen, Gott halte den Stern über dem Stall fest? Die Sterne sind weit weg und einen Gott, der Sterne still hält am Himmel, gibt es nicht. Das gehört ins Reich der frommen Legenden.“

„In der Tat, es gibt immer irgendeine andere Erklärung“, stimmte Kaspar zu. „Wir brauchen Gott nicht.“

Balthasar schwieg. Er hatte in seinem Studium gelernt, dass Sterne unaufhaltbar und ewig ihre Bahn am Himmel ziehen. Darum gibt es ja diese Gesetze, die es möglich machen, vorauszurechnen, wann der Frühling kommt und sich die nächste Sonnenfinsternis ereignen wird. In diesen Rechnungen kommt kein Gott vor. Sollte er, der Wissenschaftler Balthasar, etwa seinen Augen mehr trauen als den Rechnungen? Vielleicht hatte er sich getäuscht. Um das Thema zu wechseln, schritt er zum Stall hinüber. „Ich sehe ein schwaches Licht im Stall“, rief er seinen Kollegen zu. „Ich schaue kurz nach.“

Balthasar klopfte an die Türe.

Da er keine Antwort erhielt, trat er leise ein. Das Licht kam von einer Kerze, die einen Mann, eine junge Frau und ein neugeborenes Kind beleuchtete. Die Leute waren schlecht gekleidet und offensichtlich erschöpft. Das Kind lag in einer Futterkrippe, die mit Heu gepolstert war. Sie kamen anscheinend von einer langen Reise und lebten noch nicht lange im Stall. In einem Teil des Stalles waren Kühe, die den Raum etwas wärmten. Alle waren ruhig, auch das Kind. Balthasar spürte einen tiefen Frieden zwischen den Menschen und ihrer Umwelt.

„Entschuldigung“, sagte Balthasar, „ich möchte nicht stören.“ „Sie stören nicht“, sagte der Mann. „Können wir Ihnen helfen?“

Balthasar dachte: „Was erdreistet der sich? Dem Sternkundler von Babylon helfen? Helfen denn hier die Dummen den Gebildeten, die Armen den Reichen?“ Balthasar erinnerte sich seiner Kollegen draußen in der kalten Nacht.

„Dürfte ich meine Kollegen draußen in der Kälte holen, damit wir uns hier im Stall etwas aufwärmen können?“ Der Mann bejahte mit einem freundlichen Kopfnicken. Als Melchior und Kaspar eintraten, trauten sie ihren Augen nicht. Da waren eine Frau und ein Mann mit einem Neugeborenen zusammen mit Tieren und allerlei armseligen Geräten. „Warum sind Sie zur Geburt in diesen Stall gekommen?“, wunderte sich Kaspar.

„Weil es in ganz Bethlehem keinen anderen Platz gab, den wir uns leisten können“, antwortete der Mann. „Aber Gott hat uns von Galiläa an einen Ort geleitet, wo das Kind zur Welt kommen konnte und wir einige Tage



leben können. Es war, wie wenn uns jemand den Weg gezeigt hätte. Schauen Sie sich um! Wir haben eine saubere Ecke, weiches Heu und Stroh und die Wärme der Tiere, alles, was wir brauchen. Daher haben wir unserem Sohn den Namen Jesus gegeben. Er bedeutet in unserer Sprache <Gott wird helfen>.“

„Warum sind Sie eigentlich so weit weg von zu Hause zu einer Zeit, in der Ihre Frau gebären sollte?“, fragte Melchior vorwurfsvoll.

„Es war der Befehl des römischen Statthalters. Aber wir haben keine Angst beim Reisen, denn wir fühlen uns getragen von Gottes Güte.“

Melchior verschlug es die Sprache. Wie konnte jemand mit so wenig Ressourcen, mit einer hochschwangeren Frau und ohne Notfallplanung eine solche Reise wagen? „Was meinen Sie mit <getragen von Gottes Güte>? Ich finde diese Haltung verantwortungslos.“ Er dachte an seine eigene Reise und die Sorgen, die er sich deswegen machte.

Kaspar schaltete sich ein: „Als Sternkundige glauben wir, dass es die Sterne sind, die unser Schicksal bewirken. Sie folgen ihren eigenen Gesetzen und Gott kann im Getriebe der Sterne nicht eingreifen. Wie sollte er Sie auf Ihrer Reise beschützen?“

„Ich verstehe nichts von den Sternen, aber gerade auf dieser Reise habe ich erfahren, was es heißt, von Gott geführt zu werden“, entgegnete der Mann.

Während sie sprachen, bemerkte Balthasar, wie das Kind die Augen öffnete. In den Armen der Frau fühlte es sich geborgen in seiner neuen Welt. Auch der Mann sah es und sagte: „Ich hatte letzte Nacht einen Traum, dass dieses Kind in einem ge-

Maie Schwan e.K.

Hauptstraße 8
66640 Namborn
Telefon (0 68 54) 89 96
Telefax (0 68 54) 7 61 17
www.glocken-apotheke-namborn.de

E-mail: service@glocken-apotheke-namborn.de

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr von 8:30 bis 18:00 Uhr
und Mi, Sa 8:30 bis 12:30 Uhr

Unsere Kunden wünschen wir
frohe Weihnachten
und alles Gute im neuen Jahr.



Ihre ganz besondere Apotheke in Namborn mit vielen Angeboten.

- Phytotherapie mittels Zusatzausbildung
- Homöopathie, Bachblüten...
- Inkontinenzversorgung
- Täglicher Botendienst
- Apotheken-Flyer hilft sparen!

Fachgerechte kompetente Beratung und ein tolles Preis-Leistungs-Verhältnis.



Haus Petersberg

Wohnen im Grünen

**Wir bieten Ihnen:
Kurzzeitpflege, Vollstationäre Pflege
sowie Demenzbetreuung
in einem geschützten Bereich an.**

Ansprechpartner sind Frau Katja Herloch und Frau Anke Flick.

In der Meß 32 · 66620 Nonnweiler-Kastel

Telefon: 06873 - 9007-0

Telefax: 06873 - 9007-50

Email: info@haus-petersberg.de

www.haus-petersberg.de



Wir wünschen allen
frohe Weihnachten und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!

Die Bewohner und Mitarbeiter
vom Haus Petersberg.

SPIEL MIT!

BOSILAND

DEIN HALLENSPIELPLATZ AM BOSTALSEE

DER FEURIG-FRECHE
HALLENSPIELPLATZ IM EHEMALIGEN BOSARIUM

Bosiland · Markus Rlotte GmbH · Am Bostalsee · 66625 Nohfelden-Bosen
Tel: 06852 - 89 696 24 · E-mail: info@bosiland.de · Internet: www.bosiland.de

St. Wendeler Neujahrskonzert 2025 – „Einfach magisch“

Vorverkauf startete am 30. November



Eunbi Lee, Sopran

© Sewon Yeon



Min-Chia Shih, Tenor

© Xiang



Philipp Schneider, Bariton

© Christian Leinen



Roland Kunz, Moderation

© Bernd Wegener

drei sind ambitionierte Studierende der Hochschule für Musik Saar (HfM Saar), die schon im Konzert- und Theaterbetrieb, unter anderem am Saarländischen Staatstheater, Erfahrungen sammeln konnten und auch regelmäßig bei Projekten der HfM dabei sind. Eunbi Lee und Philipp Schneider sind Studierende bei Anne Kathrin Fetik, Min-Chia Shih studiert bei Professorin Ruth Ziesak.

Die Moderation des Neujahrskonzerts liegt wieder in den bewährten Händen des Sängers, Komponisten und Moderators bei SR Kulturradio, Roland Kunz. Roland Kunz wird wieder – ebenso charmant wie kurzweilig – Wissenswertes und Unterhaltsames zu den dargebotenen Werken erzählen.

Eintrittskarten sind ab dem 30. November im Vorverkauf bei allen Ticket-Regional-Vorverkaufsstellen (in St. Wendel sind dies: Klein Buch + Papier, Büro Kidnap Music, Infopunkt AXA im Globus St. Wendel und Stage-Tanzschule & Eventlounge) und im Internet unter www.ticket-regional.de erhältlich. Die Plätze sind nummeriert. Die Karten kosten je nach Kategorie zwischen 17 Euro und 26 Euro, und ermäßigt für Schüler, Studenten und Schwerbehinderte zwischen 13 Euro und 22 Euro. Karten für Rollstuhlfahrer mit Begleitperson sind ausschließlich bei der Kulturabteilung der Kreisstadt St. Wendel im Dienstgebäude Schloßstraße 7, Zimmer 108, erhältlich.

Veranstalter ist die Kreisstadt St. Wendel, Info: Telefon (0 68 51) 8 09 19 30, www.sankt-wendel.de oder www.hkso.de <<http://www.hkso.de>>.

St. Wendel. Am Sonntag, 26. Januar 2025, lädt die Kreisstadt St. Wendel um 11 Uhr wieder zum traditionellen Neujahrskonzert mit dem Homburger Sinfonie Orchester (HKSO) in den Saalbau St. Wendel ein.

"Einfach magisch!" ist der Titel des Konzerts, das das Publikum in St. Wendel mit kurzweiliger, heiterer Musik und mit jungen Stimmen be- und verzaubert wird. Beim Neujahrskonzert 2025 wird - nach Beendigung seiner Elternzeit - auch wieder der musikalische Leiter des HKSO, Jonathan Kaell, am Dirigentenpult stehen und das Orchester mit gewohnt frischer Manier auf Tempo bringen und im Takt halten.

Auf dem Programm stehen unter anderem folgende Werke: "Aschenbrödel - Ouvertüre" und "Tausend und eine Nacht-Walzer" von Johann Strauss (Sohn), die Arie "Si, ritrovarla io giuro aus La Cerenterola" von Giacomo Puccini, "Mary Poppins - A Symphonic Fantasy" der Sherman-Brüder, arrangiert von Irwin Kostal, die Arie von Papageno und Papagena aus "Die Zauberflöte" von Wolfgang Amadeus Mozart, "Harry Potter - Hedwigs Theme" von John Williams, Auszüge aus "Hänsel und Gretel" von Engelbert Humperdinck...

Als Solisten konnten die Sopranistin Eunbi Lee, der Bariton Philipp Schneider und der Tenor Min-Chia Shih gewonnen werden. Alle



Wir bieten:

- Kurzzeitpflege
- Dauerpflege
- Demenzbetreuung
- Wohnen auf Zeit

Gerne überzeugen wir Sie während eines „PROBE-WOHNENS“ von unseren Leistungen!

Ansprechpartner sind
Frau Angelika Guder und Frau Sabrina Gutzeit –
Tel. (0 68 58) 9000-16



Seniorenzentrum
Im OSTERTAL GmbH
Frohnhofer Straße 9 + 11
66606 Werschweiler
Telefon (0 68 58) 9000-0
Telefax (0 68 58) 9000-36



Wir wünschen allen
frohe Weihnachten und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!

Die Bewohner und Mitarbeiter
des Seniorenzentrums im Ostertal.

Jetzt bei Ihren Rundreiseprozessionisten buchen

Estrellitas

Reisen by Daniel Bastian



Nadja Aldekamp – Daniel Bastian, u.A. Reisespezialist für Kreuzfahrten, Rund- und Fernreisen – Melanie Bastian (rechts).

Ihr Sternchen unter den Reisebüros

Reisebüro Estrellitas

Brühlstraße 1a

66606 St. Wendel

Telefon (0 68 51) 80 24 14 0

www.estrellitas.de

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Do, Fr 09:30 – 12:30

und 14:00 – 18:00 Uhr

Sa 10:00 – 13:00 Uhr

Termine nach Vereinbarung!



0157-50123237

Kostenfreie Beratung · Gleiche Preise wie online

Vietnam & Kambodscha
Höhepunkte
11 Tage ab 2.999 € inkl. Flug

- Ho An, Hue, Hanoi & Saigon
- Besuch der Tempelanlage von Angkor
- max. 12 Gäste für einzigartige Erlebnisse

SKR

Südafrika
Sternstunden
14-18 Tage ab 4.099 € inkl. Flug

- Übernachtung auf einer Straußenfarm in Oudtshoorn
- Weinprobe auf einem lokalen Weingut im Kapweiland

SKR

Malaysia
Höhepunkte
11 Tage ab 4.099 € inkl. Flug

- Weltmetropole Kuala Lumpur
- Übernachtungen in einem Resort im Regenwald
- max. 12 Gäste für einzigartige Erlebnisse

SKR

Japan
Die ausführliche Reise
14 Tage ab 5.999 € inkl. Flug

- Heiliger Tempelberg Koya-san
- Spaziergang durch den Friedenspark von Hiroshima
- max. 12 Gäste für authentisches Reisen

SKR

Auf die Plätzchen...fertig...los!

Weihnachtsplätzchen Grundrezept

Zutaten

250 g Mehl
1 Messerspitze Backpulver
75 g Zucker
1 Pck. Vanillezucker
2 EL Sherry oder Wasser
150 g Margarine

Zubereitung

Die Zutaten miteinander vermischen und eventuell etwas kalt stellen. Den Teig in kleinen Portionen dünn ausrollen, mit den Förmchen ausstechen und auf ein mit Backpapier bedecktes Blech ca. 8 bis 10 Minuten bei 170° - 200° goldgelb backen.

Die Glasur:

Mit Zuckerguss und Zuckerperlen kann man die Plätzchen verzieren oder auch mit Kuvertüre bestreichen.



Schwarz-Weiß-Gebäck

Zutaten

50 g weiche Butter
250 g Zucker
1 Pck. Vanillezucker
2 Eier
500 g Mehl

Zubereitung

Die Butter mit dem Zucker, Vanille-Zucker einem Ei und einem Eigelb verrühren. Nach und nach das gesiebte Mehl untermischen und zu einem glatten Teig kneten. Unter eine Hälfte des Teiges den Kakao einarbeiten und kneten bis der Teig gleichmäßig dunkel gefärbt ist.

Die beiden Teige in Folie packen und kalt stellen. Zum Ausrollen verwendet man am besten zwei unterschiedliche Unterlagen, damit der helle Teig nicht verfärbt wird.

Für die Muster die Teige ausrollen, übereinander legen und zu einer Rolle

formen. Für etwa 5 bis 10 Minuten in ein Tiefkühlfach legen, damit sich die Rollen besser schneiden lassen.

Ca. ½ cm dick abschneiden auf ein mit Backpapier belegtes Backblech legen und für etwa 10 bis 12 Minuten bei 180° backen.



Schokoladenmakronen

Zutaten

125 g bittere Schokolade
5 Eiweiß
250 g Zucker
1 Prise Salz
250 g ungeschälte, gemahlene Mandeln
85 runde Oblaten (Durchmesser 5 cm)

Zubereitung

Schokolade fein reiben. Eiweiß in einer Schüssel steif schlagen. Zucker und Salz nach und nach einrieseln lassen. Geriebene Schokolade und gemahlene Mandeln unterheben.

Oblaten auf ein Backblech legen. Makronenteig mit zwei Teelöffeln drauf verteilen. Blech in den vorgeheizten Ofen auf die mittlere Schiene schieben.

Backzeit: 30 Minuten

Elektroherd: 160 Grad

Gasherd: Stufe 2 oder knapp 1/3 Flamme.

Während der letzten 10 Minuten die Backofentür einen Spalt weit öffnen. Dazu einen Holzlöffel zwischen Tür und Ofen klemmen.

Schokoladen-Makronen aus dem Ofen nehmen, vom Blech lösen und auf einem Küchendraht abkühlen lassen. Überstehende Obladenränder abbröckeln.



Schokoladenlebkuchen mit Nüssen

Zutaten

50 g kernlose Rosinen
50 g Datteln ohne Kerne
3 Eiweiß
240 g feiner Zucker
150 g gemahlene Haselnüsse
75 g geriebene Vollmilchschokolade
1 Päckchen Vanillinzucker
75 g Speisestärke
60 Oblaten (Durchmesser 5 cm)
125 g Kuvertüre

Zubereitung

Rosinen auf einem Sieb unter heißem Wasser waschen. In einem Küchentuch gründlich trocken reiben. Datteln grob hacken. Eiweiß in einer Schüssel mit Zucker steif schlagen. Gemahlene Nüsse, Schokolade, Vanillinzucker, Rosinen, Datteln und Speisestärke unterheben. Oblaten auf ein Blech legen. Teighäubchen auf die Oblaten setzen. Blech in den vorgeheizten Ofen auf die mittlere Schiene schieben.

Backzeit: 35 Minuten.

Elektroherd: 180 Grad.

Gasherd: Stufe 3 oder 1/3 große Flamme.

Blech aus dem Ofen nehmen. Lebkuchen vom Blech lösen. Auf einem Küchendraht abkühlen lassen.

Kuvertüre im warmen Wasserbad auflösen. Lebkuchen damit bestreichen. Guß erstarren lassen.



Vanillekipferl

Zutaten

300 g Mehl
250 g kalte Butter
125 g Zucker
200 g gemahlene Mandeln
1 Vanilleschote
2 Eigelb

Zubereitung

Alle Zutaten miteinander vermischen. Den Teig etwa für eine Stunde kalt stellen. Dann mit den Händen die Kipferl formen und auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen. Bei 170° - 200° ca. 8 bis 10 Minuten backen. ACHTUNG: Nicht auf ein heißes Blech legen!!! Nach dem Backen mit Puderzucker bestreuen.



60 Meter lange Fahrradbrücke führt über die Blies

Neubau in Linxweilerstraße ist Teil des Alltagsradweges zwischen Oberlinxweiler und St. Wendel



© Kreisstadt St. Wendel/Tim Recktenwald

Sie ist 60 Meter lang, 2,50 Meter breit und 34 Tonnen schwer – die jetzt fertig gestellte neue Fahrradbrücke in der Linxweilerstraße, die Radfahrer künftig über die Blies führen wird. Sie ist ein zentraler Bestandteil des Alltagsradweges zwischen Oberlinxweiler und St. Wendel, der derzeit im Rahmen des städtischen Radverkehrskonzepts realisiert wird.

Aufgrund vielseitiger Vorgaben – unter anderem wegen des Hochwasserschutzes – musste die Brücke, die an vier circa 21 Meter langen Stahl-Bögen hängt, speziell konstruiert werden. Die ursprünglich auf 30 Arbeitstage angesetzte Bauzeit konnte auf 23 Tage verkürzt und die Linxweilerstraße somit früher als geplant wieder für den Verkehr freigegeben werden.

Bürgermeister Peter Klär begrüßt den Neubau über der Blies: "Die

Fahrradbrücke ist ein beeindruckendes Konstrukt und wichtiger Bestandteil unseres Alltagsradweges. Diese Brücke wird Radfahrer und Fußgänger sicher und komfortabel aus Oberlinxweiler in die Innenstadt nach St. Wendel führen und damit die Mobilität für Alltagsradfahrer erheblich verbessern."

Der Bau des ersten Abschnitts des Alltagsradweges ist bereits in vollem Gange. Die zweite Bauphase soll 2025 beginnen, mit einer Fertigstellung des gesamten Projekts im zweiten Quartal desselben Jahres. Der Alltagsradweg wird sich vom Sportplatz Oberlinxweiler bis in den St. Wendeler Stadtpark erstrecken und so eine wichtige umweltfreundliche Verkehrsverbindung in der Kreisstadt St. Wendel schaffen, die sich mit der Anbindung an die Bahntrasse in das Radverkehrskonzept einfügt.

WIR SIND UMGEZOGEN!

Orthopädie STUTZ

seit 1926

Das Haus rund um Ihre Gesundheit!

UNSERE LEISTUNGEN

- Bandagen und Orthesen
- Kontaktloses Anmessen aller Versorgungen
- Orthopädische Einlagen nach modernsten Fertigungsverfahren
- Orthopädische Schuhe nach Maß
- Diabetes Versorgungen
- Kompressionsversorgungen für Venen, Lymphödeme und Lipödeme

NEUE ADRESSE

gegenüber DM-Markt

Tholeyerstraße 3d - e

66606 St. Wendel

Telefon: (0 68 51) 35 39

www.orthopaedie-stutz.de

info@orthopaedie-stutz.de

Wir wünschen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ehrenabteilungen der Freiwilligen Feuerwehr trafen sich zum Seniorentag



Den über 85-jährigen Kameraden wurden Präsente überreicht.

Der Kreisfeuerwehrverband St. Wendel hatte zum Seniorentag der Ehrenabteilungen in die Mehrzweckhalle nach Urexweiler, Gemeinde Marpingen, eingeladen. Zahlreiche Ehrengäste aus Politik und Feuerwehr waren der Einladung des Verbandes nachgekommen, um den vielen anwesenden Alterskameraden höchste Anerkennung auszusprechen.

Wie schon vor einem Jahr stand der Seniorentag auch dieses Mal unter dem Motto „Wäsche noch, sellen im Spritzehäusje...“ Das Wiedersehen der „alten Kameraden“, das gesellige Beisammensein und der gegenseitige Austausch standen abermals im Fokus der Veranstaltung. Auf die sonst üblichen Ehrungen von Dienstjubilaren wurde bewusst verzichtet, wie

der Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes Günter Burkholz in seiner Begrüßungsansprache unterstrich.

Für die musikalische Begleitung der Veranstaltung sorgte die Pfarrkapelle Kastel aus der Gemeinde Nonweiler mit rhythmisch schwungvollen Darbietungen.

Der Marpinger Bürgermeister Volker Weber dankte für den langjäh-

rigen unermüdlischen Einsatz. „Sie haben nicht nur Ihren Mitmenschen aus der Not geholfen, Sie sind auch Vorbilder für junge Feuerwehrangehörige geworden. Diese Werte müssen hochgehalten und an die nächsten Generationen weitergegeben werden“, so Weber. Der Bürgermeister lobte zudem die gute interkommunale Zusammenarbeit auf Kreisebene: „Kirchturmdenken bringt uns nicht weiter; es müssen Leuchttürme gesetzt werden.“

Staatssekretär Torsten Lang überbrachte die Grüße von Innenminister Reinhold Jost. „Die Freiwilligen Feuerwehren sind das Rückgrat der Gefahrenabwehr“, unterstrich Lang. „Das diesjährige Pfingsthochwasser war für uns alle ein einschneidendes Erlebnis. Viele Angehörige der Ehrenabteilungen haben tatkräftig im Hintergrund mitgewirkt.“ Das bestens aufgestellte Katastrophenschutzzentrum des Landkreises in Namborn werde auch weiterhin kontinuierlich vom Land unterstützt“, versprach der Staatssekretär.

„Die Einsatzlagen werden immer vielfältiger“, betonte Landrat Udo Recktenwald. „Umso mehr müssen Brand- und Bevölkerungsschutz weiter ausgebaut werden.“ Der Landrat dankte dem Kreisfeuerwehrverband für seine vielgestaltige Unterstützung.

Viele lobende Worte für die Alterskameraden fanden außerdem der stellvertretende Landesbrandinspekteur Heiko Schäfer sowie der Vizepräsident des Landesfeuerwehrverbandes Gerhard Sauer und Kreisbrandinspekteur Dirk Schäfer.

Abschließend wurden die über 85-jährigen Kameraden nach vorne gebeten. Gemeinsam mit dem Beauftragten der Alterskameradschaft im Landesfeuerwehrverband Albert Zitt überreichte Verbandsvorsitzender Günter Burkholz ihnen als besondere Anerkennung ein Präsent. Anwesend war wie bereits vor einem Jahr der zweitälteste Feuerwehrangehörige des Landkreises: Franz Brehm aus Marpingen-Rheinstraße.



Text und Foto Manfred Koch

Akrakadabra

Jugendtheater Gonesweiler erstmals mit einem eigenen Termin

GONNESWEILER. Der Nachwuchs der Theaterfreunde Gonesweiler hat in diesem Jahr zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte einen eigenen Termin bekommen. Konnten die Theaterjunioren sonst ihr Können immer vor der Aufführung der „Großen“ unter Beweis stellen, so hat man ihnen in diesem Jahr Gelegenheit gegeben, sich ganz alleine zu präsentieren. In der ausverkauften Mehrzweckhalle in Gonesweiler öffnete sich der Vorhang dann auch pünktlich um 15:00 Uhr – aber zunächst begrüßte Andreas Funkhauser von den Theaterfreunden die Gäste.

Seit 2015 gibt es die Theaterfreunde und bereits ein Jahr nach der Gründung wurden die ersten Jugendstücke aufgeführt. In diesem Jahr haben Anja Paulus und Tina Didas die Regiearbeit übernommen und das Stück Akrakadabra von Franka Michaelis in Angriff genommen. Kurz zum Inhalt: Großmutter Gisela hält ihre Familie mit ihren Zaubersäften ganz schön auf Trab, denn dabei geht so einiges schief. Dass das natürlich nicht ohne Turbulenzen über die Bühne geht, versteht sich von selbst und



Geläutert und freundlich verabschiedet sich die vorher mehr als eingebildete Tante Berta wieder von der Hexenfamilie und alles ist wieder im Lot – Happy End auf der ganzen Linie, im Stück und für die Theaterfreunde, die sowohl mit der Aufführung, als auch mit der Publikumsresonanz sehr zufrieden sein konnten.

so bescherte die junge Truppe der Theaterfreunde dem Publikum einen mehr als kurzweiligen Nachmittag. „Der Samstagnachmittag hat sich als Aufführungstermin als ein regelrechter Glücksgriff erwiesen“, erklärte Andreas Funkhauser. „Gerade auch für Familien mit Kindern ist das der bessere Termin, um der Aufführung

beiwohnen zu können und einen entspannten Nachmittag genießen zu können. Außerdem hat man so auch noch Gelegenheit im Anschluss hier zu verweilen und Zeit zusammen zu verbringen“, so Funkhauser. Die humanen Eintrittspreise trugen ein Übriges dazu bei, dass die Jungen Schauspieler vor ausverkauftem

Haus auftreten konnten. Zwischen sieben und vierzehn Lenze zählen die Nachwuchstalente und „es geht dabei in erster Linie einfach nur um den Spaß am Spiel“, betonte Andreas Funkhauser.

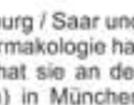
Die Vorbereitungen begannen im Mai dieses Jahres mit ersten Leseproben endlich auch wieder in eigenen Proberäumen in der Schule. „Dafür sind wir der Gemeinde wirklich sehr dankbar“, freut man sich bei den Theaterfreunden über die neuen Möglichkeiten. Die beiden Vorstellungen der Erwachsenen waren im Übrigen, genau wie die Jugendaufführung, mit jeweils 170 verkauften Karten ausverkauft. Zur Aufführung kam das Lustspiel „Wenn die Wüste blüht“, erstmals übrigens ein Dreiakter. Der Verein ist damit mit den Aufführungen der altgedienten Theaterrecken und der Jugend sehr gut aufgestellt und muss sich wohl für die Zukunft keine Sorgen machen. Das Publikum kann sich jetzt jedenfalls schon auf die Theatersaufführungen des nächsten Jahres freuen, voraussichtlich wieder Mitte November.

jam

dr. med. katrin schumacher
 privatpraxis für **traditionelle chinesische medizin**

Vielfältige Behandlungsmöglichkeiten für akute und chronische Krankheitsbilder

Individuelle, d.h. auf den einzelnen Patienten abgestimmte Behandlungen sind die Stärke der Traditionellen Chinesischen Medizin. Frau Dr. Schumacher bietet in Homburg / Saar für eine Vielzahl akuter und chronischer Erkrankungen individualisierte Behandlungen mit Akupunktur und Heilkräutertherapie an.

Behandlungsschwerpunkte sind:		
	Schmerzkrankungen: Migräne, Trigeminusneuralgie, Postzosternuralgie, Polyneuropathie, orthopädische Schmerzen (Rücken, Schulter, Knie, ...), Tumorschmerzen, Dysmenorrhö, ...	
	Hauterkrankungen: Akne, Neurodermitis, Wundheilungsstörungen, dyshidrotisches Ekzem, periorale Dermatitis, Psoriasis, Gürtelrose, ...	
	Rheumatische Erkrankungen: Rheumatoide Arthritis, juvenile idiopathische Arthritis, Fibromyalgie, Lupus erythematodes, ...	
	Psychische Erkrankungen: Depressionen, Angststörungen, Schlafstörungen, Burnout, PTBS, ...	
	Darmerkrankungen: Colitis ulcerosa, Morbus Crohn, Reizdarmsyndrom, Nahrungsmittelunverträglichkeiten, ...	
	außerdem: Erschöpfungszustände, Störungen des Immunsystems, Allergien, Asthma, ...	

Seit 2012 ist die Praxis von Frau Dr. Katrin Schumacher in Homburg etabliert. Nach ihrem Medizinstudium in Homburg / Saar und München sowie Tätigkeit in der Grundlagenforschung und Lehre der Universität des Saarlandes im Bereich der Pharmakologie hat sie sich in eigener Praxis niedergelassen. Die umfassende Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin hat sie an der Universität Witten-Herdecke und bei der Internationalen Gesellschaft für Chinesische Medizin (Prof. Hemen) in München absolviert. Durch einen besonderen Schwerpunkt und Weiterbildung in der Behandlung von Hauterkrankungen mit TCM in London finden Patienten aus ganz Deutschland – und z.T. auch über die Landesgrenzen hinaus – den Weg in die Praxis.

untere allee 78
info@tcm-homburg.de

66424 homburg / saar

tel.: 06841 8183305
www.tcm-homburg.de

Respekt, Dankbarkeit und Anerkennung

Ehrenzeichen „Hochwasserhilfe Saarland 2024“ an Einsatzkräfte des Pfingsthochwassers verliehen



Voll besetzt war die Halle. Fast 1.200 Einsatzkräfte der Blaulichtverbände wurden durch Innenminister Reinhold Jost geehrt.

OBERTHAL. „Wir Saarländerinnen und Saarländer leben Zusammenhalt, Gemeinschaft und Solidarität. Das zeichnet uns ganz besonders aus. Im Mai 2024 wurden diese Werte auf eine harte Probe gestellt. Und ich bin nicht nur zutiefst dankbar, sondern auch äußerst stolz darauf, sagen zu können: mit ihrem überragenden Einsatz haben die Menschen, die wir hier und heute und auch bei sechs weiteren Veranstaltungen ehren, ganz klar eines bewiesen: das sind keine leeren Worte“, bemerkte Innenminister Reinhold Jost anlässlich der Verleihung des Ehrenzeichens „Hochwasserhilfe Saarland 2024“ in der Bliestalhalle in Oberthal an fast 1.200 Helfer. „Dank ihres herausragenden und außerordentlichen Einsatzes wurden Menschenleben gerettet, Gefahren abgewehrt oder minimiert und Schäden beseitigt“, betonte der Minister.

Ministerpräsidentin Anke Rehlinger und Innenminister Reinhold Jost haben vor diesem Hintergrund die Auszeichnung im Namen der Landesregierung gestiftet, um ihre Dankbarkeit und Anerkennung für diese besonderen und selbstlosen Leistungen zum Ausdruck zu bringen. Mit der Einsatzmedaille „Hochwasserhilfe Saarland 2024“ werden haupt- und ehrenamtliche Einsatzkräfte der Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (BOS) der Länder und des Bundes sowie Einsatzkräfte aus Drittstaaten geehrt. Das Ehrenzeichen wird in der Regel für mindestens einen ganztägigen Einsatz vor Ort in den Hochwassergebieten im Saarland oder in Einsatz- und Katastrophenschutzstäben, beginnend mit dem 17. Mai 2024, verliehen.

„In diesen dunklen Stunden hat sich der solidarische Geist der Saarländerinnen und Saarländer

deutlich gezeigt“, so der Minister. Die Menschen haben eng, schnell und effizient zusammengearbeitet und füreinander eingestanden, teilweise auch weit über alle Belastungsgrenzen hinaus. Das gelte ausnahmslos für alle Beteiligten, von privaten Helferinnen und Helfern über Feuerwehr, Polizei, Bundeswehr, Rettungsdienste und die zahlreichen Hilfsorganisationen bis hin zu Städten, Kommunen und Landkreisen.

Das betonten zuvor bereits Staatssekretär Torsten Lang und Landrat Udo Recktenwald. Saarlandweit waren rund 13.000 Helfer bei rund 5.000 Einsätzen im Einsatz. Für den Landkreis St. Wendel bedeutete das in Zahlen, dass sich die fast 1.200 Helfer um insgesamt rund 500 Einsatzstellen kümmern mussten. 70 Feuerwehrleute des Landkreises waren auch im Rahmen der kommunalen Hilfe in Blieskastel im Einsatz. Rund 200 Kräfte von THW

und DLRG, von DRK, Bundeswehr und Notfalleseelsorge sowie anderer Organisationen waren im gesamten Landkreis „an der Front“. 132 Feuerwehrleute kamen aus dem benachbarten Birkenfeld zur Hilfe. „Die wollen wir noch in einer besonderen Feierstunde separat ehren“, so der Leiter des Katastrophenschutzamtes, Dirk Schäfer. Weiterhin waren rund 200 ungebundene Helfer an der Sandsackfüllanlage in Hofeld-Mauschbach damit beschäftigt, im Katastrophenschutzzentrum rund 30.000 Sandsäcke zu befüllen. Mit zwölf Sattelzügen wurden 320 Tonnen Sand herangeschafft.

Für die musikalische Umrahmung sorgte in begeisternder Weise die Big Band der Polizei des Saarlandes. Moderiert wurde der Abend von Radio-Salü-Moderator Klaus Dietrich.

jam

„Ally hilft“ sammelt Spenden für Zaubershow und Weihnachtsgeschenke für benachteiligte Kinder



tüten (nicht in Geschenkpapier eingepackt) abgegeben werden. Diese werden von den freiwilligen Helfer*innen vor Weihnachten verpackt und an die bedürftigen Familien überbracht. Beispielgeschenke sind etwa Lernspiele, Puzzles, Bücher, Playmobil, Lego, Puppen, sonstige Spielzeuge, Kuschtiere, Bastel-, Knet- und Malsachen, Gutscheine, uvm.. Geschenke dieser Art können bei „Bücher Bastuck“ und „Rofu Kinderland“ aus speziell bestückten Geschenkeboxen ab dem 25. November vor Ort ausgesucht und abgegeben werden. „Wenn Sie unsere Sammelaktion für die Weihnachtszaubershow unterstützen möchten oder Sie keine Zeit haben, um selbst ein Geschenk zu besorgen, dann spenden Sie Ihren Wunschbetrag unter dem Verwendungszweck „Geschenke-Lieferdienst“ an „Ally hilft e.V. IBAN: DE53 5925 1020 0120 3984 58“. Vielen Dank für Ihre Unterstützung, die Kinder werden sich freuen!“, so eine Vereinsprecherin von Ally hilft e.V.

St. Wendel. Kurz vor Weihnachten organisiert „Ally hilft e.V.“ wieder einen Weihnachtsgeschenke-Lieferdienst für erkrankte Kinder und Kinder aus sozial schwachen Familien. Außerdem wird es für das Mutter-Kind-Haus der Stiftung Hospital in St. Wendel eine Zaubershow von Jakob Mathias geben. Möchten auch Sie einem Kind eine Freude machen? Dann beteiligen Sie sich mit einer Spende oder einem Geschenk für Mädchen oder Jungen von 3 bis 12 Jahren.

Der Verein freut sich über neue Sachspenden im Wert von 15 bis 30 Euro (gebrauchte Artikel jeglicher Art werden aus gegebenem Anlass nicht mehr angenommen). Die Geschenke sollen unverpackt oder in Geschenk-

Abgabebeginn der Geschenke ist Montag, der 25. November.

Abgabeschluss der Geschenke ist Montag, der 9. Dezember.

Abgabestellen:

0151/26504014 (Frau Cynthia Keßler/ St. Wendel)

0176/63121655 (Frau Kenetha Moore/ St. Wendel- Alsfassen)

0176/60993260 (Frau Stephanie Delinski/ St. Wendel- Bliesen)

0151/27060190 (Frau Tanja Rech/ Hofeld- Mauschbach)



SPORT PUR
DER SPORTMARKT

FREUNDLICH
KOMPETENT
PREISWERT!

LUST AUF NATUR?



LUST AUF DRAUSSEN?

MEINDL
Shoes For Actives

LOWA
simply more...

PUMA

Nike

Britting

adidas

asics

MERRELL

deuter

Regatta

Bei uns finden Sie das passende Outfit und die passende Ausrüstung für alle Ihre Sport-, Outdoor- und Freizeitaktivitäten.

Neunkirchen
Königsbahnstr. 1
(Westspange)

Idar-Oberstein
Vollmersbachstr.80
(gegenüber EKZ Rewe)

St. Wendel
Im Globus - 2. OG
Am Wirtembösch

Johann-Adams-Mühle in Theley



Ab sofort jeden
Dienstag und Freitag
**Mühlen-
Hähnchen**
in der
Johann-Adams-Mühle
(nur auf Vorbestellung)

„Der wahrscheinlich berühmteste
Landgasthof der Welt!“

Genießen Sie leckere Gaumenfreuden und lassen Sie
sich von unserem Mühlenteam verwöhnen.



Sie planen eine
Feier?

Wir haben die
passenden
Räumlichkeiten!

Sprechen Sie
uns an...

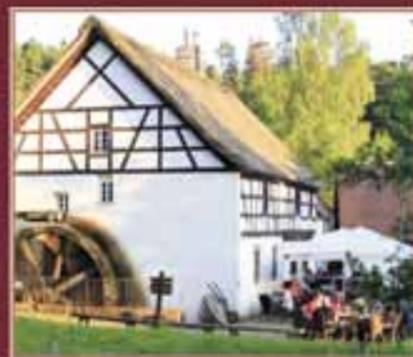


Samstag ab 16:00 Uhr
Pizza und Flammkuchen
auf der Mühle

Für einen guten
Start in den Tag...



Genießen Sie unser
reichhaltiges
Frühstück von
Di.-Sa. ab 10:00 Uhr
Bitte reservieren!



Landgasthof Johann-Adams-Mühle
66636 Theley
Tel.: 0 68 53 / 96 16 96
info@muehle.saarland

Von Dienstag bis Sonntag ab 10.00 Uhr für Sie durchgehend geöffnet.
Ab 11.30 Uhr durchgehend warme Küche.

Bitte
SCHMECKEN
LASSEN.

Bitte ein Bit

Bitte ein Bit
Bitte ein Bit

Zutaten für 6 Personen

1 bratfertige Frühmastgans von 4000 g, Salz, Pfeffer, Paprika edelsüß.

Für die Füllung

4 Orangen, 300 g säuerliche Äpfel, 1 altbackenes Brötchen, 1 Eßlöffel Rosinen, 1 Eßlöffel gehackte Mandeln, 1/4 l heißes Wasser, Saft einer Orange.

Für die Soße

3/8 l Wasser, abgeriebene Schale einer halben Orange, Salz, weißer Pfeffer, 2 Teelöffel Speisestärke, 2 Orangen, 2 Glas (je 2 cl) Orangenlikör.

Gans mit Orangenfüllung

**Zubereitung:**

Die Gans innen und außen abspülen. Mit Haushaltspapier abtrocknen. Anschließend innen und außen mit Mischung aus Salz, Pfeffer und Paprika kräftig einreiben.

Für die Füllung Orangen und Äpfel schälen. Orangen in Spalten, dann in Stücke schneiden. Äpfel halbieren, Kerngehäuse entfernen und achteln.

Brötchen in einem Topf mit kaltem Wasser einweichen bis es etwas die doppelte Größe erreicht hat. Ausdrücken, Rosinen mit kochendem Wasser überbrühen, abtropfen lassen. Orangen- und Apfelstücke, Rosinen und Mandeln mit dem ausgedrückten Brötchen mischen. Die Gans damit füllen und zunähen.

Die Gans in einen Bräter legen, mit heißem Wasser übergießen und in den vorgeheizten Ofen stellen.

Bratzeit: 120 bis 150 Minuten. Elektroherd 180 Grad. Gasherd Stufe 3 oder 1/3 große Flamme.

Die Gans hin und wieder mit Orangensaft bepinseln. Das ausgetretene Bratenfett abschöpfen. Die fertige

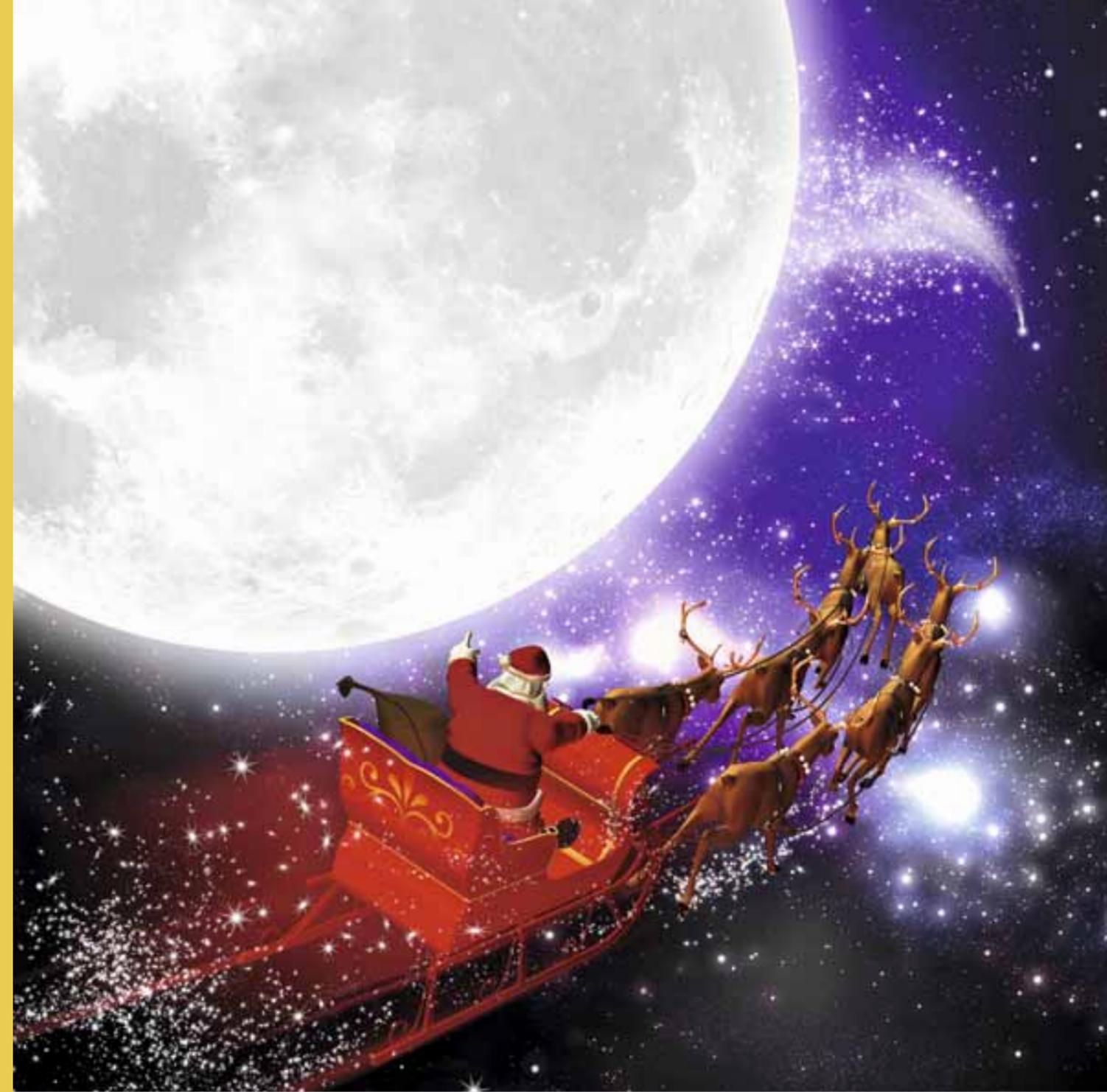
Gans auf einer vorgewärmten Platte anrichten und warm stellen.

Den Bratfond mit 3/8 l Wasser loskochen und durch ein Sieb in einen Topf gießen. Abgeriebene Orangenschale reingeben. Mit Salz und Pfeffer abschmecken und aufkochen lassen. Speisestärke mit wenig Wasser anrühren und die Soße damit binden. Orangen schälen und in Spalten teilen und in die Soße geben (einige zum Garnieren aufheben). Bis kurz vorm Kochen noch mal erhitzen. Zum Schluß mit Orangenlikör abschmecken.

Die Gans mit Orangenspalten garnieren – die Soße gesondert reichen.



Guten Appetit!



Wir wünschen unseren Kunden, Leserinnen und Lesern, eine geruhssame Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025.

Mögen all' Ihre guten Vorsätze und Wünsche bei bester Gesundheit in Erfüllung gehen!



City Journal

Das interessante Monats-Journal



Die Herbst-Checkliste für den Körper



Der Herbst hat Einzug gehalten! Die Tage sind kürzer, die Temperaturen sinken und die Sonne zeigt sich nur noch selten. Das hat Auswirkungen auf unseren Körper, die nicht nur positiv sind und die wir nicht einfach übersehen sollten. Eine kleine Checkliste macht deutlich, was der Herbst mit uns anstellt und wie wir uns dagegen wehren können.

1. Pflege für die Lippen



Kennen Sie das auch? Kaum klettern die Temperaturen nach Unten, werden Ihre Lippen spröde und rissig. Der Grund dafür: Die Lippen sind die dünnste Hautpartie in unserem Gesicht und deshalb vor allem anderen den schlechten Witterungsbedingungen ausgeliefert. Um ihnen genügend Schutz zu bieten, empfehlen sich spezielle Peelingprodukte, die auf die zarte Haut der Lippen abgestimmt sind.

Mit ihrer Hilfe wird man abgestorbene Hautschüppchen schnell los. Danach sollte man zu einem Balsam greifen, um zusätzliche Irritationen zu verhindern. Letzterer darf natürlich auch immer mal wieder zwischendurch angewendet werden, allerdings nicht permanent. Ausgewogenheit ist hier das Schlüsselwort.

2. Entspannung für Körper und Seele

Wenn es auf den Winter zugeht, werden die Tage kürzer und unser Körper muss mit weniger Sonne zu Recht kommen. Der Lichtmangel bewirkt eine vermehrte Ausschüttung des Schlafhormons Melatonin. Die Folge: Wir fühlen uns müde und geschwächt. Kämpfen Sie nicht gegen diese Müdigkeit an, wenn Sie es nicht müssen. Ein



kleines Schläfchen von 15 bis 30 Minuten wirkt oft Wunder und Sie fühlen sich danach viel besser.

3. Entlastung für die Haut



Kälte mag unsere Haut gar nicht gerne, und das zeigt sie uns auch. Bei niedrigen Temperaturen produziert sie weniger Talg und hat Probleme, genügend Feuchtigkeit aufzunehmen. Dadurch wird sie trocken und schuppig. Eine Creme mit hohem Feuchtigkeitsanteil sollte da schnelle Abhilfe schaffen und Ihre Haut wieder streichelzart machen.

4. Schutz für die Hände



Auch den Händen machen die niedrigen Temperaturen im Herbst zu schaffen. Häufiges Händewaschen ist dabei eine zusätzliche Belastung. Besser ist es, hin und wieder eine pflegende Handcreme zu verwenden und beim Rausgehen die Handschuhe nicht zu vergessen.

5. Notfalleinsatz für die Haare

Der Herbst stellt auch für unsere Haare eine Belastung da. Konnte man im

Sommer wenigstens hin und wieder auf den Fön verzichten, bleibt einem nun gar nichts anderes übrig, als seine Haare der heißen Fönluft auszusetzen. Erschwerend kommt hinzu, dass wir verstärkt Stylingprodukte verwenden, um dem Herbstwetter und seiner



frisurenzerstörenden Wirkung entgegen zuhalten. Beides strapaziert das Haar ungemein und führt dazu, dass es brüchig und unansehnlich wird. Die Lösung für dieses Problem ist eine Intensiv-Haarkur, die man je nach Hersteller ein- bis zweimal pro Woche anwenden kann.

6. Zeit für Sie



Sie haben den ganzen Tag hart geschuftet? Als Sie das Haus verlassen haben, war es noch dunkel draußen und als sie zurückkamen schon wieder? Da ist es kein Wunder, dass Sie sich müde und angespannt fühlen. Gönnen Sie sich deshalb auch einige Stunden für sich. Lassen Sie sich ein schönes Bad ein oder setzen Sie sich mit einem guten Buch in Ihren Lieblingssessel. Der Fantasie sind kaum Grenzen gesetzt, wenn man sich erstmal dazu entschlossen hat, auch mal was für sich zu tun.

Veranstaltungen vom 10. bis 31. Dezember



FREISEN

- 12.12.2024**
Oberkirchen, Adventsmarkt
- 14.12.2024**
Hauersweiler, Weihnachtsmarkt, Vereinshaus
- 14.12.-15.12.2024**
Reitscheid, Weihnachtsmarkt, Vereinsgemeinschaft, Bauernmuseum
- 15.12.2024**
Freisen, Abschlusskonzert, Gemeinde Freisen, Kolpinghaus
- 20.12.2024**
Freisen, Ledschd Schichd, Freie Wähler Gemeinschaft Freisen e.V.
- 21.12.2024**
Schwarzerden, Weihnachtsmarkt mit Nikolaus, Dorfgemeinschaft, rund ums DGH Schwarzerden
- 22.12.2024**
Freisen, Weihnachtskonzert, Musikverein Freisen, Pfarrkirche St. Remigius
- 24.12.-2024**
Asweiler, Spielen unterm Weihnachtsbaum
- 24.12.2024**
Hauersweiler, Einstimmen auf Weihnacht, Dorfchor und Musikverein, Kapelle
- 28.12.2024**
Hauersweiler, Forellenröchern, Angelsportverein, Vereinshaus
- 29.12.2024**
Hauersweiler, Wandertag, FFW, TuS, MV, Vereinshaus
- 29.12.2024**
Reitscheid, Letztes Schießen, Schützenverein Germania, Schützenhaus

MARPINGEN

- 14.12.2024**
Warten aufs Christkind, Seniorenpark Illtal Urexweiler
- 14.12.2024**
Einführung Sparte Rettungshundesport, 14:00 Uhr, Hundeplatz Urexweiler
- 15.12.2024**
Adventskonzert Musikgemeinschaft Alsweiler-Marpingen, 17:00 Uhr, Pfarrkirche Marpingen
- 24.12.2024**
Weihnachtsliederspielen Musikgemeinschaft Alsweiler-Marpingen

NAMBORN

- 12.12.2024**
Weihnachtsfeier, Rentner- und Pensionärverein Gehweiler, Dorfgemeinschaftsraum Gehweiler
- 13.12.2024**
Weihnachtstreiben, Mopedfreunde Liebenburg, Vereinsheim Mopedfreunde Eisweiler
- 14.12.2024**
Adventskonzert Gehweiler, Gospelchor
- 21.12.2024**
Ledscht Schicht, Ortsrat Eisweiler, Dorfgemeinschaftsraum Eisweiler
- 22.12.2024**
Weihnachtskonzert, Kirchbauverein St. Anna, Furschweiler
- 24.12.2024**
Warten aufs Christkind, Karnevalverein Gehweiler, Gehweiler
- 24.12.2024**
Weihnachtsspielen in den Straßen von Furschweiler und Bornerhof, Musikverein Furschweiler
- 28.12.2024**
Letzte Schicht Namborn, Ortsrat Namborn/Heisterberg
- 31.12.2024**
Silvester-Party, Ortsrat Eisweiler/Pinsweiler, DGH Eisweiler
- 31.12.2024**
Silvesterparty, Sportverein Gehweiler

NOHFELDEN

- 11.12.2024**
Kindertheater „Weihnachten bei Shakespeare“ vom Figurentheater Himmelreicher, 16:00 - 17:00 Uhr, Mehrzweckhalle Nohfelden
- 14.12.2024**
Krippenausstellung Neunkirchen/Nahe, 14:00 - 18:00 Uhr, Bürgerhaus Neunkirchen/Nahe
- 14.12.2024**
Weihnachtsmarkt Wolfersweiler, 15:00 - 22:00 Uhr, Treckerstube Wolfersweiler
- 15.12.2024**
Weihnachtsmarkt Sötern, 14:00 - 22:00 Uhr, Kirmesplatz Sötern
- 15.12.2024**
Krippenausstellung Neunkirchen/Nahe, 14:00 - 18:00 Uhr, Bürgerhaus Neunkirchen/Nahe

NONNWEILER

- 13.12.2024**
Seniorentreff Sitzerath
- 14.12.2024**
Musical Project „Scrooge und der Geist der Weihnacht“, 20:00 Uhr, Kurhalle
- 15.12.2024**
Musical Project „Scrooge und der Geist der Weihnacht“, 17:00 Uhr, Kurhalle
- 22.12.2024**
Glühweinnachmittag Bierfeld, 15:00 Uhr, Bürgerhaus Bierfeld
- 24.12.2024**
Heilig Abend Kastel, 9:45 Uhr, Jugendclub Kastel
- 30.12.2024**
Countdownparty Otzenhausen, JGO'77
- 31.12.2024**
Silvester-Party Schwarzenbach, 9:46 Uhr, Jugendtreff Schwarzenbach

ST. WENDEL

- 11.12.2024**
Bliesen, Treffen Pensionär- und Rentnerverein
- 12.12.2024**
Niederlinxweiler Blutspende, Breitwieshalle, DRK
- 13.12.2024**
Niederlinxweiler, Vereinsmeisterschaften Jugend, Breitwieshalle, TTV
- 14.12.2024**
Niederlinxweiler, Vereinsmeisterschaften Aktive, Breitwieshalle, TTV
- 14.12.2024**
Oberlinxweiler, Glühweinabend, Kartoffelheische
- 14.12.2024**
Remmesweiler, Suppentag, FV FFW
- 14.12.2024**
Werschweiler, Gottesdienst und Konzert, Gesangverein mit Förderkreis Kirche
- 15.12.2024**
St. Wendel, Offenes Singen mit den Chor der Wendelinus-Basilika und dem Jugendchor, Pfarreiengemeinschaft St. Wendel
- 19.12.2024**
Winterbach, Blutspende, MZH, DRK
- 21.12.2024**
Dörrenbach, Weihnachtsfeier, DGH, Sportfreunde
- 21.12.2024**
Hoof, Schmiedeweihnacht, Verein zur Förderung der Dorfentwicklung
- 21.12.2024**
Remmesweiler, Adventskonzert
- 22.12.2024**
Bubach, Weihnachtsmarkt auf dem Buberg, Bubacher Vereine
- 22.12.2024**
Winterbach, Konzert, Pfarrkirche, Männerchor

- 27.12.2024**
Bubach, Wandertag, Vereinsgemeinschaft Bubach
- 27.12.2024**
Saal, Wanderung, Feuerwehr MO, Freizeitclub Saal
- 29.12.2024**
Bliesen, Weihnachtskonzert der VielHarmonie mit den VielHarmonie-Zwergen und der VielHarmonie-Kidz, Bliestalldom, Die VielHarmonie e.V.
- 31.12.2024**
Bliesen/Alsweiler, VielHarmonie Jahresabschluss-Messe, Alsweiler Pfarrkirche, Die VielHarmonie e.V.

THOLEY

- 14.12.2024**
Glühweinfest der Feuerwehr Bohnental Samstag, 17:00 Uhr, Überroth, Feuerwehrgerätehaus
- 14.12.2024**
Backside Winter-Edition, 19:00 Uhr mit TRICK THE TRAITOR, A.N.OTHER und CITY SPEAK, Keltenhütte Theley
- 15.12.2024**
Sonntags im Advent: Weihnachtliche Stimmung mit Krippe, Gebäck und Glühwein in der Johann-Adams-Mühle, 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
- 15.12.2024**
Konzert im Advent des Musikverein „LYRA“ Hasborn-Dautweiler e.V., 17:00 Uhr, Hasborn-Dautweiler, Kulturhalle
- 20.12.2024**
Lamettlauf in Lindscheid, 18:00 Uhr, Lindscheid, Feuerwehrgerätehaus

- 21.12.2024**
Adventskonzert des Musikverein „Harmonie“ Scheuern e.V., 18:00 Uhr, Pfarrkirche St. Katharina Scheuern
- 22.12.2024**
Sonntags im Advent: Weihnachtliche Stimmung mit Krippe, Gebäck und Glühwein in der Johann-Adams-Mühle, 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
- 22.12.2024**
Schwedenfeuer 2024 in Sotzweiler, 15:00 Uhr, Schützenhaus Sotzweiler
- 26.12.2024**
Traditioneller Theaterabend des Theaterverein „Edelweiß“ Hasborn-Dautweiler e.V., 19:00 Uhr, 10 €
- 27.12.2024**
Traditioneller Theaterabend des Theaterverein „Edelweiß“ Hasborn-Dautweiler e.V., 19:00 Uhr, 10 €
- 28.12.2024**
Traditioneller Theaterabend des Theaterverein „Edelweiß“ Hasborn-Dautweiler e.V., 19:00 Uhr, 10 €
- 30.12.2024**
Traditioneller Theaterabend des Theaterverein „Edelweiß“ Hasborn-Dautweiler e.V., 19:00 Uhr, 10 €

Der Dichter ist gegangen, sein Vermächtnis lebt

Grundschule trägt nun den Namen von Johannes Kühn



Die Johannes-Kühn-Grundschule Hasborn

© Gemeinde Tholey/ehü

Hasborn-Dautweiler. Schon beim Betreten der Hasborner Grundschule und der Kulturhalle wurde am vergangenen Wochenende klar, um wen sich an diesen Tagen alles dreht: Johannes Kühn, den am 3. Oktober des vergangenen Jahres verstorbenen Lyriker und Ehrenbürger der Gemeinde Tholey. Die Schülerinnen und Schüler hatten sich mit ihren Lehrerinnen und Lehrern in den zurückliegenden Wochen intensiv mit dem international anerkannten Literaten befasst, ihn portraitiert und ihre Werke überall an den Wänden verteilt.

Seit November trägt die Schule nämlich den Namen des Dichters und heißt nun offiziell „Johannes-Kühn-Grundschule Hasborn“. Gefeierte wurde das mit einer Gedenkfeier, bei der nicht nur der neue Name, sondern auch das neue Schullogo präsentiert wurde.

„Schule ist mehr als Lesen und Lernen“ sang die Chor- und Tanz AG unter Leitung von Erhard Henkes und Thomas Martin der Schule passend dazu, die die Veranstaltung mit ihren Darbietungen zu einem ganz besonderen Erlebnis werden ließ.

„Wir sind eine moderne Schule und würdigen die Leistung von Johannes Kühn“, sagte Schulleiterin Petra Meier-Ziemiak. Der Dichter hat darum natürlich auch im neuen Logo der Schule seinen Platz gefunden, das ihn in bekannter Silhouette mit Hut, Mantel, Buch und Bleistift zeigt. „Für uns ist klar, dass wir den Namen auch mit Inhalt füllen“, blickte die Schulleiterin auf die zurückliegende Projektwoche zurück, die den Kindern einen großen Spaß bei diesem Unterfangen beschienigte.

„Die Schule wird mit dem neuen Namen, dem Logo und im Unterricht ihren

Beitrag dazu leisten, das Vermächtnis von Johannes Kühn zu sichern“, sagte Bürgermeister Andreas Maldener, der an die enge Heimatverbundenheit des Dichters erinnerte. 1934 in Bergweiler geboren, lebte er von 1936 bis zu seinem Tod am 3. Oktober 2023 in Hasborn und verewigte das Schaumberger Land in unzähligen Werken. „Er war ein Botschafter unserer Heimat, dessen Werke geprägt waren von ihren Menschen und der Natur“, so der Bürgermeister.

In ihrem Festvortrag widmete sich Irmgard Rech, die mit ihrem Mann Benno Rech Herausgeberin der Werke Kühns war, Kindern und der kindlichen Wahrnehmung in den Werken Kühns. Dieser habe zu Lebzeiten den sehnlichen Wunsch formuliert, dass Kinder einmal seine Gedichte vortrügen. „Das ist nun Wirklichkeit“, freute sich Irmgard Rech. Beim Lesen von Kühns Gedichten sei sie zu dem Schluss gekommen, dass dieser sich Kindern wesensverwandt gefühlt habe und mit ihnen das Talent geteilt habe, das Schöne in den Dingen und der Natur zu sehen.

Seine Werke hätten den „Winkelgast“, wie Kühn sich selbst einst selbstironisch bezeichnete, in der literarischen Welt und darüber hinaus bekannt gemacht, blickte Bildungs- und Kulturstatssekretärin Jessica Heide auf ein „einzigartiges Dichterleben“ zurück. Sie dankte der Schule, dass dieses Erbe durch den neuen Namen und im Unterricht weiterlebe.

Dies tat auch Landrat Udo Recktenwald, der den neuen Namen als „Verneigung und Verpflichtung“ zugleich bezeichnete. „Johannes Kühn war ein Botschafter des Ortes, der Gemeinde und der Region.“ Unsere Verantwortung sei es nun, seine Verse zu verstehen, sie zu übersetzen und den Bogen zur jungen Generation zu spannen.

Dr. Martin Rech, der zweite Vorsitzende der in diesem Jahr aus der Taufe gehobenen Johannes-Kühn-Gesellschaft, überreichte der Schule ein gerahmtes Gedicht von Johannes Kühn, in dem dieser sich auf Schulkinder bezieht, die um eine Birke tanzend seine Gesichte lesen. „Johannes Kühn hätte sich sicher gefreut, dass die Schule in seinem Heimatort nun seinen Namen trägt.“

Mit Jutta Backes-Burr, Hermann Josef Schmidt und Hans Huth erinnerten drei Freunde und Begleiter sich mit teilweise sehr persönlichen Worten an Johannes Kühn und trugen einige seiner Gedichte vor.

An Kühns Schaffensperiode als Maler erinnerte eine Bildpräsentation mit seinen Werken, musikalisch kunstvoll untermalt von Kantor Thomas Martin am E-Piano.

FUSSBODENTECHNIK Uwe Schorr

Ein Boden fürs Leben



Verlegen von

- Vinyl - Teppichboden - Linoleum
- Tapeten & Tapezierarbeiten
- Parkettböden - Laminat
- Trockenestrich
- Bio- & Korkböden

Parkett staubfrei schleifen

www.fussbodentechnik-schorr.de

66557 Hirtweiler - In der Au 8 Tel: 06825 / 499 508 Mobil: 0171 / 2753501

Wir wünschen allen Kundinnen, Kunden, Freunden und Bekannten eine friedvolle Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Eine Bank. 400 Vergleichsangebote. Beste Finanzierung.



Setzen Sie auf Kompetenz und Vielfalt mit Ihrer Nummer E1ns

Wählen Sie mit uns aus günstigen Finanzierungsoptionen der Bank 1 Saar und über 400 weiteren Anbietern die für Sie optimale Lösung aus! Mit der Sicherheit der besten Beratung. Unsere Experten für die Verwirklichung von Wohnträumen begleiten Sie von der ersten Idee bis zum Einzug in Ihr neues Zuhause.

www.bank1saar.de/bauen-wohnen

Bank 1 Saar

Gemütlich einrichten für die Weihnachtszeit



Weihnachten ist eine ganz besondere Zeit im Jahr, da herrscht überall eine gemütliche Atmosphäre, Gerüche nach Zimt und Glühwein dominieren und wer Lebkuchenfan ist, für den gibt's sowieso keine bessere Jahreszeit. Die Menschen sind auch irgendwie anders „drauf“, weil es für die meisten Menschen tatsächlich die schönste Zeit des Jahres ist. Und diese vorweihnachtliche Stimmung beginnt dann so richtig mit dem ersten Advent und steigert sich peu à peu bis Heiligabend.

Wie kann man aber dieses besinnliche Gefühl in die eigenen vier Wände schaffen? Reichen da Gebäck, Glühwein und Gemütlichkeit am lodernen Kaminfeuer und das Anzünden der Kerzen am Adventskranz? Oder braucht es hierfür etwas mehr?

Dekoration...

...ist in der Vorweihnachtszeit extrem wichtig. Da toben sich dann die ein oder der andere so richtig aus: endlich kommen wieder Lichter, Leuchten, Kerzen und Weihnachtskugeln zum Einsatz. Je nach Geschmack kann das Schmücken in und um das Haus allerdings gerne auch einmal zur arbeitsintensiven Aktivität ausarten.

Ob man einen eher minimalistischen Einrichtungsstil pflegt oder es lieber rustikal und ländlich hat, ist bezgl. der Deko letztendlich egal: Für jeden Geschmack gibt es ausreichend Ideen, die Wohnung/das Haus weihnachtlich zu dekorieren und zu gestalten. Sie müssen sich diesbezüglich nur einmal in die entsprechenden Fachgeschäfte in der Region wagen – und werden dort Ihren Augen nicht trauen, was es alles gibt! Vom üblichen Weih-

Leckortung • Trocknung • Sanierung • Fassaden- u. Wohnraumgestaltung



**Malermeister
Michael Schmidt**



Ihr Spezialist im Bereich Sanierung



Dirminger Str. 8 • 66822 Thalexweiler • Tel.: 0 68 88 - 405
malerschmidt.eu • wasserschadendienst.eu • info@malerschmidt.eu

nachtsstern, über Nikoläuse, Elfen und Zuckerstangen bis hin zu Rentier Rudolph ist da alles „am Start“, was man sich nur so vorstellen kann. Vor allem: An Weihnachten sehen alle Rot – allerdings anders, als seinerzeit Char-

les Bronson! Schließlich ist der warme Farbton die weihnachtliche Symbolfarbe schlechthin. Selbst vor dem Tausch von Vorhängen in Rot schrecken Hausfrauen in ihrer Deko-Phase nicht zurück, wie man schon des Öfte-

ren gehört hat. Servietten, Kissenhüllen, Tischläufer oder Platzdeckchen in Rot ist heute praktisch Standard und bringen schon eine gewisse Grundstimmung in die Hütte.

Josef Weiant GmbH

66606 St. Wendel-Urweiler
Hauptstraße 85 – 87
Postfach 1749
Telefon (0 68 51) 93 98 00
Telefax (0 68 51) 93 98 040
info@weiant-haustechnik.de
www.weiant-haustechnik.de

- ▶ Heizungsbau
- ▶ Regenerative Energietechniken
- ▶ Gas- und Wasserinstallation
- ▶ Sanitäre Anlagen
- ▶ Kaminsanierung
- ▶ Kundendienst

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*



united-color GmbH
Zuhause innovativ gestalten

Als Fachhändler sind wir nicht nur ein kompetenter Ansprechpartner in Bezug auf Richtlinien und den sach- und fachgerechten Einsatz unserer Produkte.

Wir fungieren auch als Kreativabteilung und Ideengeber für die Gestaltung Ihres Bauvorhabens. Dies wird durch unsere digitale Arbeitsfläche und die Möglichkeit zur 3D-Visualisierung abgerundet.



Weimarerstr. 6 | 66606 St. Wendel  www.united-color.com

IHR FACHGESCHÄFT IN GONNESWEILER für BERATUNG – PLANUNG – AUSFÜHRUNG

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr!



HORNBERGER Elektrotechnik

Inh. Patrik Hornberger, Dipl.-Ing. (FH)

- Industrietechnik • Meß-, Steuer- und Regelungstechnik
- Daten- und Netzwerktechnik • Sat- und Antennentechnik



66625 Gonneseiler • Römerweg 2 • Telefon: (0 68 52) 63 51 • Fax: (0 68 52) 82 166
 elektrotechnik-hornberger@t-online.de • www.elektrotechnik-hornberger.de

Unser Betrieb ist vom 21.12.2024 bis zum 10.01.2025 geschlossen.

Walter Harth GmbH

- Zimmerer
- Dachdeckerei
- Holzrahmenbau
- Carport
- Altbauanierung

Neue Straße 12a
 66606 St. Wendel - Hoof
 Telefon (0 68 56) 6 29

www.walterharth.de
 info@walterharth.de



Damit Ihr Traum auch wirklich in Erfüllung geht ...



Vertrauen Sie dem Siegel für Qualität und Zuverlässigkeit am Bau

Walter Harth GmbH
 Neue Straße 12 a
 66606 St. Wendel

Tel. 06856 629
 info@walterharth.de
 www.walterharth.de

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Mut zur farblichen Kombination – und zur Natur!

Damit es nicht zu eintönig wird, sollten Sie mit Grün, Weiß, Silber und Gold kombinieren. Vor allem Gold ist eine der Trendfarben zu Weihnachten: Rauschgoldengel, goldene Kugeln, goldene Schleifen...

In der weihnachtlichen Einrichtung spielt aber auch und gerade Mutter Natur eine große Rolle, um nicht zu sagen, Gegenstände aus der Natur prägen das weihnachtliche Feeling: Weihnachtsbaum, Adventskranz und natürliche Materialien wie Kränze oder Pflanzenarrangements bringen diese besondere besinnliche Stimmung in Ihr Haus, in die Räume!

Der intensive Duft nach Nadeln „steht“ wie kaum etwas anderes gerade auch für Weihnachten in den eigenen vier Wänden.

Wer's gerne elegant und schlicht hat, dem sei zu feinen Vasen mit weißen Amaryllis, Orchideen und Alpenveilchen geraten. Kombiniert mit Silber-Tönen erzeugen sie so eine schneeweiße Atmosphäre.

Traditioneller sind allerdings Dekorationen aus Zapfen und Tannenzweigen, auch ein rustikaler Tannenzapfenkranz oder ein Drahtstern aus Zweigen und Immergrün.

Der festlich gedeckte Tisch: das absolute „must have“!

Das „must have“ schlechthin ist allerdings ein festlich gedeckter



Tisch. Und da ist besondere Sorgfalt mit viel Liebe zum Detail gefordert. Denn nur mit einer perfekt passenden Tisch-Deko wird Weihnachten 2023 unvergesslich: Funkelnde Kristallgläser, schönes Porzellan und edles Besteck dürfen hier natürlich auch nicht fehlen.

Leicht kann so eine Fülle von besonderen Gestaltungselementen dann aber auch schon wieder überladen wirken. Um das zu vermeiden, sollten Sie sich am besten auf zwei Farbtöne und wenige Materialien beschränken. Ein paar Tannenzweige, Zapfen und schöne Kerzen reichen oft schon

aus, um eine heimelige Stimmung zu zaubern.

Wie bereits erwähnt, hängt es von Ihrem persönlichen Geschmack ab, ob dies minimalistisch in Weiß und Silber/Gold oder traditionell in Rot und Grün „passiert“.

Originell ist es beispielsweise, wenn Sie Stoffservietten in Form eines Tannenbaumes falten. Bemalte Weihnachtskugeln oder Papiersterne schmücken jeden Tisch und können mit den Namen des oder der Gäste versehen, sogar als Platzkärtchen benutzt werden.

ihli
 DIE BADGESTALTER

GENAU DAS BAD, WIE ICH ES MAG.

UND WAS MÖGEN SIE?
 Nutzen auch Sie die Erfahrung von über 1001 renovierten Bädern. Beratungen nach Terminvereinbarung bei uns im Studio.

IHLI – DIE BADGESTALTER
 Hauptstraße 16 | 66871 Pfeffelbach | Tel: 0 6384 99893-30
 info@ihli24.de | www.ihli24.de

Komplett mein Bad

HEIZUNG / SANITÄR
KUNZ GMBH

- Solartechnik
- Wärmepumpen
- Pellets-Heizungen
- Brennwerttechnik
- Kundendienst
- Moderne Bäder

Tel.: 06853-3793 Rheinstraße 18 • 66646 Morpingen
 info@kunz-heizung.de

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

... Ihr Partner zum Erfolg **MEBA** GMBH

Wir beraten, planen, fertigen, liefern und montieren:

- Großküchen aus Edelstahl/Großverpflegungsanlagen
- Imbiss- u. Fast-Food-Einrichtungen
- Geländeranlagen aus Edelstahl/Stahl
- allgemeine Metallbaukonstruktionen

Tholeyer Straße 33 • 66620 Primstal • Tel. 06875/1777
 Fax 06875/1401 • info@mebagmbh.de • www.mebagmbh.de

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

A. Gemm

SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA

Inh. Axel Cullmann
 66640 Nornborn-Gehweiler • Hirsteiner Str. 12a
 Tel. 0 68 57 / 921 09 00 • shk-gemm@t-online.de

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr

Müssen Sie morgens ins Bad oder wollen Sie?
Design und Qualität aus Meisterhand



FLIESEN & BAD
Nagel & Hoffmann GmbH
Alsweiler Str. 95 - Marpingen
Tel. 0 68 53 / 92 20 50



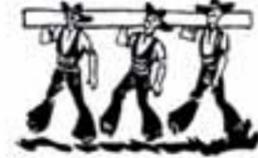
Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.



artur recktenwald GmbH
Meisterdesign in Fliesen und Stein
Schauraum & Beratung
Rosenstr. 3
66606 Sankt Wendel
Tel. 06851-2134
ar@die-kunst-der-fuge.de
www.die-kunst-der-fuge.de

Der FLIESENFACHBETRIEB in St. Wendel

Zimmer J. & Söhne GmbH



- Zimmereigeschäft
- Dachdeckerarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Fassadenverkleidung

Tholey-Sotzweiler • (0 68 53) 61 37

Ihr Dach ist unser Fach

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Weihnachtliche Beleuchtung ist ein Klassiker...

...und zwar im Haus, draußen, am Weihnachtsbaum! Lichterketten oder leuchtende Weihnachtssterne verwandeln mit einem Klick die ganze Stimmung. Achten Sie dabei allerdings peinlichst darauf, dass die zum Einsatz kommenden Materialien zu Ihrem sonstigen Einrichtungsstil passen und nicht „daneben“ glänzen. Echt-Holz, insbesondere aus dem Erzgebirge, spielt bei speziellen Gestaltungselementen immer eine wesentliche Rolle.

Gläser sind auch für Kerzen eine prima Deko-Idee: Man kann beispielsweise das Einwegglas mit wenigen Handgriffen in ein stilvolles Windlicht verwandeln oder Mini-Lichter darin arrangieren. Beleuchtete Weihnachtskugeln für den Christbaum sind eine elegante Alternative zu den üblichen Lichterketten. Allerdings sollten

Sie bei aller Deko-Raffinesse die entsprechenden Kosten nicht ganz aus dem Focus verlieren: Energiesparlampen, LED-Lichterketten, solarbetriebene Lichterketten für den Außenbereich und Zeitschaltuhren helfen dabei, die Stromkosten zu senken, so dass Sie später nicht unangenehm überrascht werden, wenn die Stromrechnung ins Haus flattert. Und achten Sie auf Qualität! Denn Minderqualität führt öfter einmal zu Defekten und das kann dann auch tatsächlich sehr schnell in Bränden enden, zumal ja gerade an Weihnachten hier und da leicht entzündbare Stoffe herumliegen.

Schauen Sie also bei der Anschaffung entsprechender „Leuchtmittel“ auf gesetzliche Prüfsiegel wie dem GS- oder VDE-Prüfzeichen.

Dann kann es sicher leuchten und glänzen!



**EDELMETALLHANDEL
GOLDANKAUF
WOHNUNGS-AUFLÖSUNGEN**

Sofort Bargeld
• Gold • Silber • Goldmünzen
• Silbermünzen • Zahngold

Klees Wolfgang
Neumarktstraße 1 • 66606 St. Wendel
Tel.: 06851 / 912 353 • wolfgangklees@t-online.de

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Freunden unseres Hauses für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.



**VEBU
HAUSMEISTER-SERVICE**

- ▶ Hauswarttätigkeiten
- ▶ Winterdienst
- ▶ Baumstumpfenentfernung (einfach abräumen)
- ▶ Pflanzenpflege, Rückschnittarbeiten

66606 St. Wendel • Werschweilerstraße 42
Tel. (0 68 51) 800 777 1 • Fax (0 68 51) 800 777 2
Handy 0160 / 97 53 59 99 • Mail: info@vebu-hms.de



**PLETSCHER
Heizung & Sanitär GmbH**

Hinten auf der Gäss 2
66646 Marpingen

Telefon 0 68 53 - 89 21 600
Telefax 0 68 53 - 89 21 601
Mobil 0171-264 90 24

- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Pelletheizungen
- Moderne Badgestaltung
- Solartechnik
- Kundendienst

info@heizung-pletscher.de
www.heizung-pletscher.de

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.




- Bedachung
- Fassadenbau
- Trockenbau
- Klempnerei
- Photovoltaik



Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft

Vertrauen Sie dem Siegel für Qualität und Zuverlässigkeit am Bau

Ponik Dachdeckerei - Meisterbetrieb
Am Bahnhof 13
66606 St. Wendel-Bliesen

Tel. 06854 908835
Fax. 06854 908834
Mail: info@ponik.de
www.ponik.de

★ Zum bevorstehenden Weihnachtsfest und zur Jahreswende senden wir Ihnen die besten Wünsche und danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen. ★

Gardinen Art

- Große Auswahl an vorgefertigten Gardinen.
- Vorhänge für kleine und große Fenster.
- Stoffe und Tüll zum Nähen von Vorhängen.
- Zubehör und Dekoration für Vorhänge.
- Dienstleistungen der Näherin.



Schloßstraße 6 - 8 • 66606 St. Wendel
Tel.: 0176 20 99 77 82 • Instagram: gardinen_art
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr • Sa 10.00 - 14.00 Uhr



LEMENS GmbH
Sanitär - Heizung - Klima

Weimarer Straße 4a • 66606 St. Wendel
Telefon: 06851 - 912 56 50

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Öffentliche Führungen in der Abteikirche Tholey



Blick auf die Abteikirche in Tholey

© Anton Didas

Termine der allgemeinen Führungen sind am Samstag, 23. November, Samstag, 7. Dezember, und am Samstag, 14. Dezember. Beginn ist jeweils um 14.30 Uhr.

Die Teilnahme pro Person kostet zehn Euro, die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Für die Teilnahme an den öffentlichen Führungen, die jeweils etwa 90 Minuten dauern, sind Anmeldungen unter www.tholey.de/abteifuehrungen oder am Telefon unter (06853) 508-66 bei der Tourist-Information in Tholey in der Römerallee 5 erforderlich. Dort ist auch der Treffpunkt für die angemeldeten Teilnehmerinnen und Teilnehmer. (Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag: 13.30 Uhr bis 17 Uhr, Samstag: 10 bis 17 Uhr, Dienstag: geschlossen).

Führungen für Gruppen bis 25 Personen können auch individuell gebucht werden. Außer dienstags ist dies grundsätzlich jeden Tag möglich. Möglicher Beginn der Führungen, die etwa 90 Minuten dauern, ist am Vormittag zwischen 10 Uhr und 10.30 Uhr sowie am Nachmittag zwischen 13.30 Uhr und 15.30 Uhr. Auch dabei werden zwei Arten unterschieden: Bei den so genannten „Fensterführungen“ liegt der Schwerpunkt auf den Fenstern der Abteikirche mit einem Besuch des Altarraums der Kirche. Der Preis beträgt pro Gruppe 150 Euro. Bei den allgemeinen Gruppenführungen liegt der Schwerpunkt auf der Abteihistorie ohne Besuch des Altarraums. Die Fenster werden ebenfalls vorgestellt. Der Preis für diese Gruppenführungen beträgt 100 Euro.

Infos und Anmeldungen auch für individuelle Gruppenführungen ebenfalls unter www.tholey.de/abteifuehrungen oder (06853) 508-66 bei der Tourist-Information der Gemeinde Tholey (Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag: 13.30 Uhr bis 17 Uhr, Samstag: 10 bis 17 Uhr, Dienstag: geschlossen).

Tholey. Auch in letzten Wochen des Jahres bietet die Tourist-Information der Gemeinde Tholey in Kooperation mit der Tholeyer Benediktinerabtei wieder öffentliche Führungen durch die Abteikirche in Tholey und den Klostergarten an. Die Benediktinerabtei Tholey im Saarland ist das älteste Kloster Deutschlands. Die Abteikirche wurde um das Jahr 1300 fertig gestellt. Sie wurde in den vergangenen Jahren umfangreich saniert und beherbergt mit den neuen Fenstern des weltbekannten Künstlers Gerhard Richter sowie von Mahbuba Maqsoodi Kunst von Welt.

Es werden zwei Arten von öffentlichen Führungen angeboten: Die so genannten „Kunstführungen“ beinhalten einen Besuch des Altarraums der Kirche, der Schwerpunkt liegt auf den Fenstern der Abteikirche. Bei den allgemeinen Führungen liegt der Schwerpunkt auf der Historie des Klosters ohne einen Besuch des Altarraums. Die Fenster werden ebenfalls vorgestellt.

Die Termine der Kunstführungen sind am Sonntag, 10. November, Sonntag, 1. Dezember, und am Sonntag, 15. Dezember. Beginn ist jeweils um 14.30 Uhr.

Die Teilnahme pro Person kostet 15 Euro, die Teilnehmerzahl ist begrenzt.



St. Wendeler Str. 11
66636 Tholey
Telefon: 0 68 53 / 33 03

Theeltastr. 15
66636 Hasborn-Dautweiler
Telefon: 0 68 53 / 60 00

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag:
8.00 - 20.00 Uhr

Samstag:
7.30 - 20.00 Uhr



Der Space Star





Noch stylicher als Sondermodell Select

- ▶ Klimaanlage
- ▶ 6,2" Infotainment-System
- ▶ Bluetooth®-Schnittstelle mit Freisprecheinrichtung
- ▶ USB-Schnittstelle
- ▶ Digitaler Radioempfang (DAB+)
- ▶ Zentralverriegelung und Funkfernbedienung

Space Star Select 1.2
52 kW (71 PS) 5-Gang

ab **15.190 EUR¹** Unverbindl. Preisempfehlung

- 1.600 EUR Empfohlener Aktions-Rabatt

ab **13.590 EUR²** Empfohlener Preis

5
JAHRE
HERSTELLER GARANTIE*

*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

Space Star Select 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang Energieverbrauch 5,0l/100 km Benzin; CO₂-Emission 113 g/km; CO₂-Klasse C; kombinierte Werte.**

**Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de

1 | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis

2 | Unverbindlich empfohlener Aktions-Preis der MMD Automobile GmbH, ab Importlager und solange der Sondermodell-Vorrat reicht, zzgl. Überführungskosten, Metallic- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. Der unverbindl. empfohl. Aktions-Preis ergibt sich aus der unverbindl. Preisempfehlung abzgl. des unverbindl. empfohl. Aktions-Rabattes. Die genauen Endpreise erfahren Sie bei Ihrem Mitsubishi Handelspartner.

Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

▶ Die individuellen Endpreise erfahren Sie bei:

Auto Bickar & Wagner GmbH
 Im Talgarten 2-4
 66386 St. Ingbert / Rohrbach
 Tel.: 06894/53535
info@bickar-wagner.de
www.bickar-wagner.de

Autohaus Kauth e.K. Inh. Dieter Stephan
 Ottweiler Straße 55
 66606 St. Wendel
 Tel.: 06851/3630
autohaus-kauth@t-online.de
www.autohaus-kauth.de

Weihnachtsbaum transportieren: So geht's!

Den Weihnachtsbaum immer gut sichern.



Ragt das äußerste Ende des Tannenbaums mehr als einen Meter über die Rückstrahler des Fahrzeugs nach hinten hinaus, so ist es entsprechend kenntlich zu machen.

auf die Ladefläche des Autos, macht die Not oftmals erfinderisch – zulasten der Sicherheit. "Grundsätzlich verhält es sich beim Weihnachtsbaum wie bei jeder Ladung. Er muss so gesichert werden, dass er bei jedem Verkehrsverhalten fest an Ort und Stelle bleibt – ob am oder im Fahrzeug", sagt Steffen Mißbach, Kfz-Experte beim TÜV Rheinland. Wer die Ladung nicht korrekt sichert, muss mit Strafen ab 35 Euro rechnen. Wer andere gefährdet, riskiert 60 Euro und einen Punkt in Flensburg. Bei Sachbeschädigung (z.B. durch einen Unfall) die Summe auf 75 Euro und einen Punkt in Flensburg (Stand: November 2022). Außerdem: Falsch gesichert, kann schon ein kleiner Weihnachtsbaum zu einer großen Gefahr werden, wie der ADAC in mehreren Crashtests bereits festgestellt hat. Beim Aufprall des Autos mit 50 km/h flog der 32 Kilogramm schwere Test-Baum, der auf dem Autodach lag, über die Motorhaube des Fahrzeugs und wurde so zum tödlichen Geschoss. Bei einem zweiten ADAC-Crashtest wurde der Weihnachtsbaum mit handelsüblichen Spanngurten gesichert. Das Ergebnis: Der Tannenbaum blieb auf dem Dach. Wirklich sicher und richtig transportiert wird der Weihnachtsbaum also nur mit robusten Spanngurten.

In §22 StVO wird vom Fahrzeughalter verlangt, die Ladung verkehrssicher zu verstauen, so dass auch bei plötzlicher Vollbremsung oder einer Ausweichbewegung die La-

Bald ist Weihnachten – und ein neuer Christbaum muss her. Doch wie bringt man das gute Stück sicher nach Hause? Unser Ratgeber zeigt, worauf Sie beim Tannenbaum-Transport achten müssen.

Wer keinen Anhänger hat und seinen Baum mit dem Auto nach Hause transportiert, muss einiges beachten. Ist die Ladung nicht korrekt gesichert, droht neben einer empfindlichen Strafe auch Lebensgefahr für andere Verkehrsteilnehmer/innen.

Den Weihnachtsbaum transportieren – nur wie? Passt der Tannenbaum nicht in den Kofferraum oder

BOSCH
Car Service

Autozentrum
Martin Schwan

Zum Auenrech 6
66640 Namborn -Hofeld-
Mauschbach
Telefon (0 68 57) 63 10
Email: martin.schwan@gmx.net



*Wir wünschen allen Kunden und Freunden
unseres Hauses ein
gesegnetes Weihnachtsfest, ein gutes neues Jahr
und stets eine sichere Fahrt auf allen Straßen.*

Wenn's gekracht hat!



Kfz-Sachverständiger
GUIDO WAGNER

66606 St. Wendel info@sv-guidowagner.de
06851 - 30 46 www.sv-guidowagner.de

*Fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr
wünschen wir allen Kunden und Bekannten!*

AUTO DIENST Die Markenwerkstatt

**Neu- und Gebrauchtwagen
Kfz-Reparaturwerkstatt**

CARAT **Dirk Philippi GmbH**

Bostalstraße 28 Telefon (0 68 52) 8 19 05
66625 Nohfelden-Bosen Telefax (0 68 52) 8 23 47

dirkphilippigmbh@t-online.de

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*



NISSAN

Der neue Nissan Qashqai.
Jetzt bei uns im Autohaus erleben.

**QASHQAI
N-CONNECTA**
Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS),
Benzin
Ab mtl. € 179,00,-¹

- 18"-Leichtmetallfelgen
- NissanConnect Services Navigation
- Flexi-Board: Modulares Verstauesystem im Kofferraum

NISSAN QASHQAI N-CONNECTA Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin: Energieverbrauch kombiniert: 6,4 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 145 (g/km); CO₂-Klasse: E.

¹ Fahrzeugpreis: € 39.070,-, zzgl. € 990,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 8.790,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 179,00,-), 40.000 km Gesamtleistung, Gesamtbetrag € 8.592,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 18.372,-. Ein Kilometer-Leasingangebot für Neuwagen der Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 16.12.2024. Abb. zeigt Sonderausstattung.

Auto Backes GmbH
Lebacher Straße 11 · 66636 Tholey
Telefon (0 68 53) 61 83

www.nissan-backes-tholey.de

INGENIEURBÜRO KLEIST
AM HOTTENWALD 3 | 66606 ST. WENDEL

Leistungen
• Fahrzeugbewertung
• Unfallgutachten

Im Auftrag der KÜS
• Hauptuntersuchung inkl. Teiluntersuchung Abgas
• Änderungsabnahmen

Ingenieurbüro Kleist

06851-91 50 990
pruefstellebliesen@ing-kleist.de
WWW.ING-KLEIST.DE

ohne Termin



dung nicht verrutschen, umfallen, hin- und herrollen oder herabfallen kann. Auch sollte darauf geachtet werden, dass aufgrund der Ladung vom Fahrzeug kein Lärm ausgeht, der vermeidbar ist. Dabei liegt die Verantwortung nicht nur beim Fahrer, sondern auch beim Halter und Verladener!



Weihnachtsbaum richtig transportieren: Autodach oder Anhänger

Einen Weihnachtsbaum richtig transportieren, das geht auf dem Autodach nur mit Spanngurten auf einem geeigneten Dachgepäckträger. Ohne diesen lässt sich der Baum nicht sicher am Auto befestigen. Doch auch mit Dachgepäckträger gibt es einiges zu beachten: Kennzeichen, Scheinwerfer, Rückleuchten und Blinker dürfen nicht verdeckt sein. Ragt der Tannenbaum mehr als einen Meter über das Heck hinaus, muss die Spitze mit einem roten, mindestens 30 mal 30 Zentimeter großen Tuch und bei Dunkelheit mit einem roten Licht gekennzeichnet sein. Wer ohne rote Warnfahne fährt, muss mit 25 Euro Strafe rechnen. "Die

Ladung muss fest am Dachgepäckträger verzurrt werden. Dabei nur Gurte und Gepäckträger mit gültigem Prüfzeichen verwenden", sagt Mißbach. "Die Spitze des Tannenbaums sollte nach hinten zeigen, damit der Fahrtwind die Äste nicht beschädigt." Eine Decke unter dem Baum, die ebenfalls am Verrutschen gehindert werden muss, kann vor Kratzern im Dach schützen und wer sich ein Netz über die Tanne ziehen lässt, profitiert zusätzlich vom kompakteren Packformat. Passt der Baum weder in den Innenraum noch auf das Dach des Autos, ist der Transport per Anhänger die geeignetste Methode. "Wer ganz auf Nummer sicher gehen möchte, lässt sich den Weihnachtsbaum einfach nach Hause liefern", rät Mißbach.

Alternativ Tannenbaum im Kofferraum transportieren

Wer den Weihnachtsbaum in den Kofferraum packen und so transportieren will, räumt zunächst nicht benötigte Dinge aus Kofferraum und Fußraum, rät der Auto Club Europa (ACE). Nachdem die Rückbank für mehr Platz umgelegt wurde, können ausgelegte Decken oder dickere Folien den Innenraum vor Tannennadeln, Holzsplittern oder Baumharz schützen. Wer sich ein Netz über den Tannenbaum ziehen lässt, profitiert auch hier vom kompakteren Packformat beim Ein- und Ausladen. Außerdem werden so die Zweige des Baums geschützt. Mit dem Stumpf voraus kommt die Tanne dann so weit ins Auto, dass der Stumpf an der Lehne des Beifahrersitzes ansteht. Wer

das untere Ende des Stamms zuvor mit einem Handtuch umwickelt hat, kann Kratzer und Schäden an der Lehne vermeiden.

Keinesfalls sollte der Baum jedoch zwischen die Vordersitze oder gar bis zum Armaturenbrett ragen, da dies Platz und Sicht behindern könnte. Am besten sichern Spanngurte und die Verzurrösen im Kofferraum den zu transportierenden Weihnachtsbaum, einmal um den Stamm und einmal um den ganzen Baum gewickelt.

Gummigurte sollten nicht zum Einsatz kommen, da sie bei Vollbremsungen reißen könnten. Ragt der Weihnachtsbaum mehr als einen Meter aus dem Kofferraum heraus, ist auch hier eine rote Fahne an der Baumspitze zu montieren. Nachts müssen dazu noch ein rotes Licht und ein Reflektor angebracht sein, ergänzt der ADAC. Auch darf der Tannenbaum weder Rückleuchten noch das Kennzeichen verdecken.

Wer eine Strecke von mehr als 100 km fahren will, darf Ladung generell nicht mehr als 1,50 m herausragen lassen, für kürzere Strecken sind es drei Meter.

DACIA
VERSCHÄFT

DER NEUE
DACIA SPRING



DACIA SPRING ESSENTIAL
ELECTRIC 45
BARPREIS AB
13.999,- €¹

Bei der Leserwahl „AUTO BILD - Die besten Marken in allen Klassen“ hat Dacia den Gesamtsieg in der Kategorie „Preis/Leistung“ gewonnen. AUTO BILD Ausgabe 16/2024.



Dacia Spring Electric 45: Elektro: Stromverbrauch kombiniert (l/100 km): 14,1; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 0; CO₂-Klasse: A.

¹ Angebotspreis Dacia Spring Essential Electric 45, Elektro: 13.999,- €. Gültig für Kaufverträge vom 20.11.2024 bis zum 31.12.2024. Zulassung ab Januar 2025

f @ Dacia.DE

AUTOHAUS PETER THIRY E.K.
AUF RODERT 2 • 66636 THOLEY • TEL. 06853 / 5555
DACIA VERTRAGSHÄNDLER

Abb. zeigt Sonderausstattung.

SSW: Gemeinsam durch schwierige Zeiten



Die aktuelle Situation rund um die Gas- und Stromversorgung stellt uns alle vor nie gekannte Herausforderungen. Doch gemeinsam mit den Stadtwerken St. Wendel - als starkem Partner in diesen schwierigen Zeiten - können Sie zuversichtlich in die Zukunft blicken.

Ihr Stadtwerke St. Wendel-Team



www.stadtwerke-st-wendel.de

Strom | Erdgas | Wärme | Telekommunikation | E-Mobilität